

1034-35

BIBLIOTHEQUE  
NATIONALE  
18 MAR 1968  
PERIODIQUES

# LE MINISTRE CLOUTIER NE S'EMEUT PAS FACILEMENT!

Voir article page 5

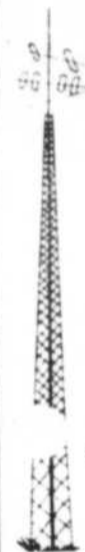
Mercerie Populaire à Gatineau

*Willie Assad.*

663-5000

400 Notre-Dame Gatineau

LORSQUE VOUS AVEZ  
A VOYAGER RAPIDEMENT  
VOUS FIEZ-VOUS... que  
vous pourriez avoir des ailes?  
Sûrement pas! Vous vous  
fiez sur les compagnies de  
transport... Pourquoi ne  
pas faire de même pour obtenir  
la télévision complète?



TELE - CABLE  
*Videotron*

663-7753  
358, Boul. Maloney-Gatineau

## LA REVUE DE GATINEAU

JOURNAL HEBDOMADAIRE DEVUÉ AUX INTERETS DE GATINEAU ET DE LA REGION  
VOL. 9 - NO. 4 - LE 13 MARS 1968 - 2 CAHIERS - 24 PAGES

### GRACE AUX DEMARCHES DE Me THEORET L'OPERATION

# PROGRES

DEBUTERA LE 1er AOUT 1968

C'est officiel, le député en a eut l'approbation par le Ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, et cette décision aurait ensuite été approuvée par le Premier Ministre Johnson, le pont de Pointe-Gatineau et la route depuis la sortie du Pont Cartier-MacDonald seront élargis à 4 voies et les travaux débuteront dès le 1er août 1968.

Pour une nouvelle ça c'est une nouvelle et il faut féliciter le député de Papineau Me Roland Théorêt, pour les succès qu'il a remportés dans ses démarches.

Comme on connaît l'embouteillage perpétuel qui existe dans ce secteur, le ralentissement des affaires à cause du manque de voies de communications, on ne peut faire autrement que d'applaudir à ce sujet, car, puisque les travaux débuteront dès le 1er août prochain, c'est dire qu'en 1969, on peut s'attendre déjà à des résultats.

D'autant plus que certaines autres décisions concernant la construction de l'autre pont projeté ont déjà retardé sa réalisation et il semble bien que cet autre pont ne serait pas terminé avant 1971.

Cette nouvelle de l'élargissement du pont et de la route jusqu'à Gatineau a d'ailleurs été annoncée à la radio régionale la semaine dernière par le député de Papineau lui-même et les personnes qui voyagent entre Gatineau et Ottawa ont de plus constaté que les travaux de sondages se poursuivaient depuis quelques temps déjà.

C'est avec beaucoup d'anxiété que toute la population de la région attendait cette nouvelle et nous nous unissons à toute cette population pour féliciter Me Théorêt pour ses succès car on peut s'attendre que notre région sera témoin d'un développement économique sans précédent dès que ces travaux seront terminés.

## LA SEMAINE PROCHAINE 7400 COPIES

### AMBULANCE BRUNET



663-2468

Page 10 - La Revue de Gatineau, le 13 mars 1968



Yvette Brabant



# SANTÉ ET BEAUTÉ

Chères Lectrices,

Notre réponse à ma demande de vous enregistrer par le coupon dans La Revue de Gatineau a dépassé mes espérances. Je vous en remercie beaucoup, car ça simplifie mon ouvrage pour le premier soir. Pour celles qui n'ont pas été capables de se procurer un coupon, vous êtes les bienvenues et vous pourrez vous enregistrer le premier soir, mais je vous demanderais de vous rendre un peu avant 7 heures.

En vous éveillant le matin, souhaiteriez-vous prendre un stimulant afin de pouvoir mieux affronter les nombreuses demandes imposées par la vie familiale, la routine ménagère ou le travail à l'extérieur? A la fin de l'après-midi, appréciez-vous un calmant pour vos pauvres nerfs qui menacent de vous jouer un mauvais tour? A l'heure du coucher, auriez-vous besoin d'un somnifère pour vous aider à reposer vraiment??

Bien sûr, les drogues sur prescription médicale peuvent être indiquées ou même indispensables. Mais supposons que ce n'est pas votre cas, supposons que vous voulez, que vous pouvez par vos propres ressources trouver assez d'énergie pour accomplir vos tâches, assez de calme pour rester maîtresse de vos nerfs et assez de volonté pour ne pas vous laisser poursuivre par les soucis jusqu'à votre chambre à coucher.

Alors, le seul moyen qui vous reste, est de venir faire un bon cours de culture physique, car le cours que je vais donner n'est pas seulement pour les dames qui ont besoin de perdre du poids, mais pour toutes celles qui sont intéressées à garder une bonne santé pour plusieurs années à venir, car la santé s'acquiert mais ne s'achète pas. Prenez-en bien soin. Bienvenue à toutes.

**INSTITUTRICES DE GATINEAU** - Pour vous, mesdames qui enseignez aux écoles de Gatineau et autour et qui serez enregistrées à mon cours, je vous donnerai du temps après 8 heures pendant un certain temps pour vous enseigner le cours de Bonnie Prudden spécialement pour les maternelles et les primaires et secondaires. Profitez-en.

Au plaisir de vous voir le 19 mars à 7 heures, au sous-sol de l'église St-Aloysius, rue Murray. Comme il y a une parade de mode à l'Ambassador ce même soir, je vais vous laisser aller en temps.

Yvette

**SYLVIE AU CANADA**

Sylvie Vartan ne laisse personne indifférent par son charme, sa féminité, son élégance et aussi les chansons qui l'ont rendue célèbre, les modes auxquelles elle a donné son nom.

Elle sera ici dans quelques jours avec nul autre que son mari Johnny Halliday. Elle ne chantera pas, elle l'accompagnera et acceptera peut-être quelques entrevues.

Sylvie Vartan est une jeune femme toute simple en réalité. Elle aime les chansons de Polnareff et s'est liée d'amitié avec Brigitte Bardot. Elle définit ainsi cette camaraderie imprévue: "C'est le hasard qui nous fit sympathiser, voici deux ans aux sports d'hiver. Depuis, nous nous sommes toujours suivies et nous avons créé à nous deux tout un "folklore".

Son groupe préféré, celui des Beatles et son chanteur de prédilection: Herbert Léonard, retiennent fort son attention. En ce moment, elle a une chanson sur le palmarès, "Comme un garçon" RCA 57-5805, qui tourne partout et fait naître plusieurs copies de par le monde.

Personne que nous sachions n'a pris, mercredi le 28 février... une face de carême.

Par ailleurs celui qui a trop fêté les jours gras est bien tenu d'avouer... que le carême avait quelque chose de bon!

## EN CAUSANT... avec Thérèse Ayotte

"La cuisine de ma voisine"

La charmante Hélène Bériault compte beaucoup d'amies à Gatineau. Propriétaire de la bijouterie qui porte son nom, elle trouve néanmoins le temps de s'occuper d'une foule d'autres choses. La cuisine, entre autres, l'intéresse et elle a très gentiment consenti à devenir ma voisine pour cette occasion. Voici sa recette de boeuf au four pour six personnes:

2 liv. de boeuf choisi coupé en cubes d'un pouce, 1/4 de tasse de farine, 1/4 c. à thé de thym, 1/4 c. à thé de marjolaine ou de basilic, 1/4 c. à thé de graines de céleri, 1/8 c. à thé de sauge, 1 1/4 c. à thé de sel et une pincée de poivre, 4 oignons moyens tranchés en rondelles, 6 pommes de terre moyennes tranchées en rondelles minces, 2 carottes également tranchées en rondelles minces, 1 1/2 tasse d'eau chaude, 2 cubes d'Oxo, 1 c. à thé de sauce Worcestershire, 1/4 de tasse de vin blanc sec ou de sherry à cuisson.

Mélanger la farine et les assaisonnements. Enfariner les cubes de viande et en déposer la moitié, sans les faire brunir, au fond d'une casserole à couvercle bien hermétique pouvant aller au four. Déposer par-dessus la moitié des oignons ainsi que la moitié des carottes et des pommes de terre. Répéter avec le reste de la viande et des légumes. Dissoudre les cubes d'Oxo dans l'eau chaude, ajouter la sauce Worcestershire et le vin. Verser sur le contenu de la casserole. Déposer quelques noisettes de beurre sur le dessus. Couvrir et cuire au four à 325° F. durant trois heures. Servir avec une salade croustillante qui ne contient pas d'oignon. N'est-ce pas là ce que nos cousines françaises appellent une délicieuse potée?

## C.W.L. ANNUAL FASHION SHOW



Miss Julie

Tuesday, March 26th, has been set aside for the annual Spring Fashion Show, sponsored by St. Aloysius Catholic Women's League.

Willie Assad will be showing their exciting spring selections and, in addition to our usual lovely models, Miss Julie Dixie, "Miss Grey Cup", will also be modelling.

Maurice Roger Co. will be showing their fur selection, jewellery will be from Jacques Poulin and shoes from Desaulniers. For the teen agers and small fry, Paradis des Jeunes will once again be showing their lovely spring selections.

Decor will be provided for by Françoise.

Mrs. Irene Rock is commentator for this event.

Remember, Ladies, Tuesday, March 26th, 8:00 p. m., St. Aloysius Parish Hall.

Mrs. Harland McCarthy, President St. Aloysius C.W.L. extends a cordial welcome to all.

**PARTIE DE CARTES**

Partie de cartes et proclamation de l'Homme de l'Année organisées par l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale de la paroisse Ste-Rose-de-Lima, samedi, 16 mars, à 8:00 p. m., au Centre Récréatif de Templeton. Bienvenue à tous. Admission, \$1.00. Thé, café, gâteau gratuits. Prière d'apporter votre jeu de cartes.

Mme Fernande Plouffe, Publiciste.

Robert Rocca résume ainsi l'histoire de nos premiers parents et du serpent: "les serments du jeu de pomme..."

DITES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU



## NEW CANTON Chinese Foods

Livraison Gratuite

APPELEZ NOUS PREMIEREMENT

EPARGNEZ DU TEMPS

663-7741 663-7742  
331, Lavolette, Gatineau  
Jen You Tom, prop.



TEMPLETON

## Vitrierie CARTIER

4, RUE BEAUCHAMP-TEMPLETON

Vitres pour tous usages - portes - patios - Devantures de magasins - miroirs - vitres pour dessus de meubles - Réparations de vitres de tous genres - Sealed Unit  
Yvon Galipeau Réal Jean  
663-6338 663-3817

## THEORET & BEAUDRY NOTAIRES

663-2404  
126, rue Thomas, Gatineau



Mr. Roland Théorêt



Mr. Pierre Beaudry

Heures de bureau:  
Lundi au vendredi 9:00 à 5:00  
Le soir sur rendez-vous

# GROCETERIA GENEREUX

EPICERIE LICENCIEE

LIVRAISON GRATUITE A  
GATINEAU, POINTE-GATINEAU ET TEMPLETON

les 13-14-15-16 mars

**663-5325**

277 ST-ANDRE  
GATINEAU

**PATATES**

**50 lbs**

**69<sup>c</sup>**

Avec commande de \$20.00

**PATATES**

**50 lbs**

**99<sup>c</sup>**

avec commande de \$10.00

**LANGUE**  
de lard  
**3 lbs \$1.00**

**ALLUMETTES**  
Boite 50 cartons  
**19<sup>c</sup>**

**FOIE**  
de lard  
**29<sup>c</sup> lb**

**JAMBON-POULET 69<sup>c</sup>**  
CHICKEN LOAF  
**PATTES 4 lbs \$1.00**  
**BAJOUE SALEE 29<sup>c</sup> lb**  
**JAMBON PICNIC 59<sup>c</sup> lb**

AILES 10 livres \$2.90  
Cuisses 10 livres \$4.90  
Poitrines 10 lbs \$5.90

POULE 43<sup>c</sup> livre  
TETE FROMAGEE 39<sup>c</sup> le bol

**LARD**  
HACHE  
**2 lbs \$1.00**

**Roti de boeuf 49<sup>c</sup> lb**  
**BOLOGNA 37<sup>c</sup> lb**  
**BOEUF HACHE 3 lbs \$1.35**

**Spray Net-99<sup>c</sup>**  
Lady Patricia- 20% de plus

**NAVET**  
CIRE  
**7<sup>c</sup> lb**

**Nouvelles Chips 69<sup>c</sup>**  
HUMPTY-DUMPTY  
au vinaigre  
**Saucisse au boeuf 49<sup>c</sup> lb**  
**BAS DE COTE 59<sup>c</sup> lb**  
**SAUCISSE 2 lbs \$1.00**  
Pure Lard

**CHOPS**  
de boeuf  
**79<sup>c</sup> lb**

**MARMALADE 59<sup>c</sup>**  
24 onces Vachon  
**Confiture Maria 49<sup>c</sup>**  
24 onces- Fraises ou framboises  
**S.P. COTTAGE 69<sup>c</sup> lb**

**BACON**  
**3 lbs \$1.00**

**CIRE SUCCESS \$1.09**  
HEAVY DUTY- Success Reg. \$1.19  
**SIROP DE TABLE 35<sup>c</sup>**  
CROWN 32 onces  
**WIENERS 49<sup>c</sup> lb**

**SAVON 2 pour 79<sup>c</sup>**  
**FOIE DE BOEUF 39<sup>c</sup> lb**  
**DINDE 43<sup>c</sup> lb**  
**VEAU HACHE 69<sup>c</sup> lb**

**POCHES A SUCRE BLANCHIES 3 pour \$1.00**

BIERE ET PORTER

**CHOP SUEY**

Lard ou boeuf  
Boite 41 onces

**99<sup>c</sup>**

**BARBOTTES FRAICHES 3 lbs \$1.00**  
**Bonbons Viau Mélanges-Reg. 29<sup>c</sup>**  
**PAPIER DE TOILETTE 9 pour \$1.00**  
**OEUFS A Gros-2 douz. \$1.00**  
**Catsup Libby's 4 bouteilles \$1.00**

**THE SALADA-100 sacs 69<sup>c</sup>**

**FILET DE POISSON 5 lbs \$1.95**

**BISCUITS MELANGES-130 \$1.09**  
**COTELETTES DE LARD 59<sup>c</sup> lb**  
**BISCUITS Marshmallows 25<sup>c</sup> paquet**

**SOUPES 10 pour \$1.00**

poulet-nouille- boeuf-nouille  
poulet et riz

**BALAIS EN CHOCOLAT 6 pour 29<sup>c</sup>**



**KRAFT**

KRAFT TRANCHE CANADIAN	.39
MIRACLE WHIP	16 oz. .39
MARGERINE	2 lb. .69
MIEL LIQUID & CHURNED	2 lb. .69
CONFITURE FRAISES PURE	24 oz. .77
BEURRE PEANUT	40 oz. .89
	3 oz. .33
COFFEE CHARM	6 oz. .53
	11 oz. .89

ECHANGE VOS COUPONS A NOTRE MAGASIN

# HOTEL MANOIR PAPINEAU



SPECTACLES DE CHOIX  
DU MERCREDI A  
10:30 et 12.30  
Dimanche: 4:30 -  
8:00 et 10:30 P.M.

vous présente  
**LIONEL ET PIERRE**  
Chanteur instrumentiste  
**JANE D'ORSEY** Chanteuse M.C.  
Trio de Betty, Paul et Frank



## 320, rue NOTRE-DAME GATINEAU

Voici la lettre qu'une vieille dame adressait au percepteur d'impôts:

— J'ai reçu votre feuille à remplir, mais comme déjà je fais partie de beaucoup plus d'organisations que je peux suffire et qu'il est raisonnable

d'appartenir, je me vois dans l'obligation de décliner l'honneur de faire partie de votre association qui me semble cependant fort bien organisée pour recueillir les fonds dont elle a besoin... Succès le plus complet à tous vos membres!

Lettre d'une mère sensible au principal d'école:

— Je tiens à vous signaler que mon fils est très sensible. Si par hasard il n'était pas sage, il ne faudrait surtout pas que vous le frappiez. Je crois qu'une sévère punition infligée

à son voisin l'impressionnerait suffisamment pour qu'il s'améliore rapidement...

Des lettres que nous recevons d'amis de Floride nous apprennent qu'on gèle, que la température ne permet pas le bain,

que pour jouer au golf il faut un gros chandail... Très déçus en plus!... A ce compte-là, mieux vaut être ici! Mais quand d'autres reviennent, pour épater les copains, ils diront: quelle belle température!... Comme dit le dicton: **A beau mentir qui vient de loin...**

IT'S ST-PATRICK'S DAY AGAIN

# LUCKY LUCKY



## LUCKY

This is what offers you the Popular Haberdasher in Gatineau since 16 years

# YOU



# SPRING

IT'S NEAR AND WE ARE READY

Toutes les nouveautés du PRINTEMPS sont arrivées et nous vous invitons, sans obligation de votre part, à venir voir ces nouveaux styles, tissus, couleurs pour 1968.



NEW SPRING SUITS are here - See the new tones for '68 They're completely DIFFERENT. The greens are greener and the browns are browner.

from \$79.50

**WILLIE ASSAD Inc.**

PLAZA GATINEAU 663-2447

400, Notre-Dame-Gatineau 663-5000

DON'T FORGET the Annual C.W.L. Fashion Show at St-Aloysius  
We are pleased to participate

## LE PRESIDENT OUVRE LE DOSSIER DE L'HOPITAL

La population de Gatineau et de la région immédiate sera sans doute intéressée de savoir que le nombre de malades figurant sur les listes d'attente des hôpitaux du Québec et de l'Ontario (région d'Ottawa) a plus que doublé depuis 1963.

Ici, il faut souligner qu'il s'agit du nombre de Gatinois figurant sur les listes d'attente des principaux hôpitaux de la région Ottawa-Hull. C'est un point important qu'il convient de rapporter dans le cadre de la campagne que nous menons pour doter Gatineau d'un hôpital.

Il faut bien le dire, cette campagne, jusqu'à maintenant, ne semble pas avoir trop ému (.) le ministre Jean-Paul Cloutier. Notre député, Me Roland Théorêt, a déjà fait beaucoup pour appuyer la cause que nous moussons. Il lui faudra peut-être donner un autre petit coup d'épaule qui nous permettrait de commencer par la création de la corporation permanente du futur hôpital de Gatineau.

Cette semaine, nous publions la copie d'une résolution émanant du club Richelieu de Gatineau. Elle est signée par le secrétaire de l'époque, M. Pierre Langlois.

FERNAND PHILIPS  
PRESIDENT

### Club Richelieu de Gatineau



C.P. 162  
Gatineau, P.Q.

Gatineau, le 15 juin 1967.

#### Copie de la résolution

Copie certifiée

Assemblée du Club Richelieu Gatineau (125)  
tenue à l'hôtel Ambassador, le 28 mars  
1967.

Résolution #6 (telle qu'inscrite au registre  
des minutes des assemblées de l'Exécutif).

....Proposé par R/Robert Labine, secondé par R/Raymond St-Amour qu'une somme de CINQ MILLE (5000) dollars soit votée à la Corporation de l'hôpital de Gatineau In Trust pour l'Enfance Malheureuse qui pourrait être éventuellement hospitalisée à cet hôpital. Cette somme sera payable dans une période de DIX (10) ans à compter du jour du début des opérations courantes de l'hôpital en versements annuels facultatifs mais non inférieurs à \$500.00. Ce don ne portera pas intérêt et il n'y aura pas de date fixe au cours des années pour le déboursé des versements. Il est entendu que le dit hôpital devra être construit dans les limites de la ville de Gatineau et que le Siège Social de la Corporation devra être à Gatineau. Advenant le cas où les travaux relatifs à la construction du dit hôpital ne seraient pas terminés pour permettre son opération le 28 mars 1970 cette donation sera nulle et sans effet.

Approuvée

Pierre Langlois, sec.

### SOIREE EN LEUR HONNEUR

## 25 ans chez Les Chevaliers

Le 23 mars prochain, il y aura une grande soirée en l'honneur des membres du conseil 2580, des Chevaliers de Colomb de Gatineau qui sont avec ce mouvement depuis déjà 25 ans.

A cette occasion, une soirée est spécialement organisée en leur honneur et nous voulons nommer ces valeureux chevaliers qui sont: M<sup>rs</sup>. Arthur Fitzpatrick, Roland Groulx, Wilfrid Levasseur, Alphonse Migneault, Elzéar Plouffe, W. Léon Potvin, Joseph Proulx, Albert Racicot et Roland Rochon.

Il nous fait plaisir de nous joindre à tous les chevaliers de Gatineau pour transmettre nos meilleurs vœux à ces chevaliers jubilaires.



C'est par inattention que la semaine dernière il a été mentionné qu'il faudrait faire quelque chose si le service de bureau de poste ne changeait pas. Il n'était aucunement question du bureau de poste de Gatineau car nous sommes privilégiés ici à Gatineau et le service est très bien.

Le Club de Chasse et Pêche Ambassador de Gatineau a reçu l'assentiment et l'autorisation du Conseil Municipal de se former en association.

Le conseil de Gatineau a signé une nouvelle entente avec la Compagnie Canadienne Internationale de Papier du Canada pour la fourniture d'eau potable pour le tout Gatineau et aussi pour le service de protection contre les incendies. Il n'y a pas de changement et les prix demeurent les mêmes que l'année précédente.

On a déposé un avis de motion lors de la dernière assemblée du conseil municipal à l'effet de procéder avec la construction d'un garage municipal.

Si vous aimez parler de festival, arrêtez au magasin IGA de la rue Notre-Dame et André Côté vous entretiendra avec enthousiasme de projets pour les années à venir.... il a de l'idée, cet André....

Ce soir, 13 mars, assemblée de la Jeune Chambre de Gatineau, à l'hôtel de ville, à 7:30 p. m.

Comme on peut le constater par l'annonce de la Boutique de la Couleur, Pierre Miron, le nouveau gérant de cet établissement, est très actif. N'oubliez pas de lire le message de ce nouveau commerce, dans les pages centrales de ce présent numéro.

La Banque de Nouvelle Ecosse ouvrira les portes d'une nouvelle succursale dans Gatineau Plaza. Nous en profitons pour souhaiter la bienvenue à ce nouveau commerce et aux employés de cette nouvelle banque.

On apprend également qu'un magasin de meubles ouvrira ses portes incessamment dans la Plaza Gatineau. Nous ne connaissons pas encore le nom de ce nouvel établissement, mais nous savons que c'est Hubert Charron qui en est le responsable. Meilleurs vœux de succès.

Pierre "Les Pionniers" Côté, malgré qu'il s'est marié en décembre dernier, continue de s'occuper des membres de ce groupe des pionniers. Tous ces derniers doivent sans aucun doute être fiers d'être guidés par un gars qui a fait beaucoup pour ce mouvement.

On a visité la Pâtisserie Chauvet, la semaine dernière, et Jacques "Le Pâtissier" était encore à "glacer" des gâteaux.... Il ne lâche jamais.

John Maldovan est bien affairé. de ce temps-ci, lui non plus ne lâche jamais et il faut dire que ça lui réussit bien. John est le président de l'association des Marchands de Gatineau Plaza.

Avez-vous profité des aubaines offertes par le magasin W. Hanna à l'occasion de la prochaine fermeture de ce magasin? Si vous ne l'avez encore fait, allez rencontrer Ronnie et il se fera un plaisir de vous servir.

### Le 13 mars

#### ASSEMBLEE JEUNE CHAMBRE

La Jeune Chambre de Gatineau tiendra sa dernière assemblée régulière de l'année 1967-68 mercredi, le 13 mars, à 7:30 p.m. au sous-sol de l'hôtel de Ville de Gatineau.

A l'agenda, il y aura discussion sur l'amendement à la constitution et aussi, il sera question de l'élection du nouveau conseil d'administration.

Un film sera également présenté lors de cette réunion. Mais le sujet le plus important qui nous semble être à l'agenda est le contenu d'une résolution que l'on proposera aux membres de la Jeune Chambre et lequel projet de résolution se lit textuellement comme suit:

"CONSIDERANT QUE les lois municipales actuelles empêchent un groupe important de citoyens de voter et de pouvoir être élus maire, échevin ou conseiller municipal,

CONSIDERANT QU'actuellement, seuls les propriétaires fonciers de 21 ans ou plus ont accès aux charges municipales,

CONSIDERANT QUE pour être élu à l'Assemblée Législative, il n'est pas nécessaire d'être propriétaire foncier alors que cette qualité est requise pour accéder aux charges municipales,

CONSIDERANT QUE la valeur humaine et sociale d'une personne ne dépend pas de sa valeur foncière et matérielle,

CONSIDERANT QUE de telles lois sont anti-démocratiques et contraires aux principes d'un gouvernement responsable et représentatif,

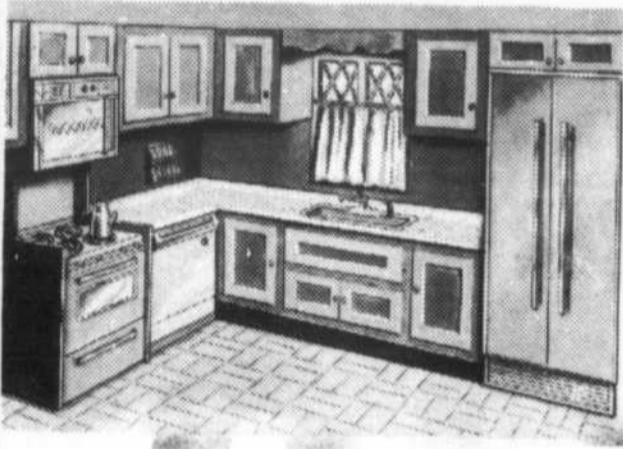
CONSIDERANT QU'à cause de telles lois, la collectivité perd ainsi un actif important de valeurs humaines et sociales,

CONSIDERANT QU'il y aurait lieu d'amender les lois municipales de façon à permettre à tout citoyen de 21 ans ou plus de voter et de pouvoir être élu aux charges municipales,

Il est proposé par ....., secondé par ....., et résolu de demander à l'Assemblée Législative de l'Etat du Québec de modifier les lois municipales actuelles de façon à permettre à tout citoyen de 21 ans ou plus de voter et d'être éligible aux charges municipales.

Il sera intéressant de connaître l'opinion de tous les membres sur une telle résolution et le sort qu'ils lui feront subir.

# NOUS FINANÇONS JUSQU'À \$15,000.



Pour  
nouvelles maisons,  
terrain pour chalet,  
chalet, garage,  
sous-sol,



ESTIMATION GRATUITE



**TECUMSEH CURLING NEWS**  
The Annual Molson Bonspiel at the Hull Winter Club was completed last Sunday evening, and our congratulations go out to Claude Coutru and his Tecumseh entry, Leo Gorman, Don Gosselin and Gaston Barrette. Claude's rink went through to the finals Sunday evening and they were runner-up for the Gerard Moreault Trophy. All of us from Tecumseh were very proud of Claude and his rink. The other entry from Tecumseh that wasn't illuminated until Sunday was John Lauriault and his rink.

They lost Sunday A. M. - They were defeated by Claude Coutru - When I asked John who won the morning game he said "Tecumseh".  
Miss M. Cumbers and her entry were runner-ups at the Ottawa Curling Clubs Annual Business Girls Bonspiel. Good Curling Girls.  
Mrs. Blanche Fraser's entry in the Victory did not bring home any prizes but the rink curled well and they enjoyed three very exciting games.  
Mrs. Mary Walker, Mrs. L. Bennett, Mrs. "Gil" Cornwall and myself attended a friendly at the Hull

Curling Club last Friday. We were treated to a delicious luncheon and then had the pleasure of curling against Mrs. Roma Levesque and her rink from the Hull Winter Club.  
Now, a quote from Mr Al Rowe "Buckingham didn't show true hospitality last Friday. The four teams from Tecumseh were defeated by the Buckingham Curlers." Al informs me that everyone enjoyed an excellent evening and the Hospitality - "great".

The Tecumseh Annual Mixed starts Sunday, March 31st and the finals will be played Sunday April 7th. Miss Marg. Hurdman has asked me to invite all of you to come to Tecumseh and watch some excellent mixed Curling. Good Curling. Joan Whipple, Publicity.

## AVIS RÉGIE DES ALCOLS DU QUÉBEC

Les personnes ci-après mentionnées ont demandé le permis suivant:

Nom	Adresse	Catégorie
MALONEY, Patrick James	Chemin Aymer Lucerne	Hotel, S. A. M. Bar-Cabaret

Toute objection à ces demandes doit être faite par écrit, dûment motivée, dans les 15 jours du présent avis au

GREFFIER DE LA RÉGIE  
CASE POSTALE 1058, PLACE D'ARMES  
MONTRÉAL, P.Q.

# MAINTENANT OUVERT

Tuiles vinyl- Special .7c  
Tapis-Ceramique  
Posage et service  
Estimation gratuite

Prop. Rene Nadon  
278, Rue St-Andre  
Gatineau  
663-7217

Vous n'êtes pas satisfaits de votre nettoyage  
Venez le porter chez

## NETTOYEUR FAUBERT

348, Champlain - Gatineau  
Service de chemises et couture invisible - Service de 4 heures le vendredi.  
Ouvert le jeudi et vendredi jusqu'à 9:00 P. M.

TÉL.: 663-2685

## GARAGE BOB CUELLETTE

OUVRAGE GÉNÉRAL - DÉBOSSAGE - PEINTURE  
TRANSMISSIONS AUTOMATIQUES

109, BOUL. LORRAIN TEMPLETON, QUÉ

## RUSTIQUE TAXI

663-5252  
387, NOTRE-DAME-GATINEAU  
SERVICE de 24 heures  
QUATRE AUTOS A VOTRE DISPOSITION



KORATRON

Dans le  
Vent avec...

# TEE-KAYS "FOREVER-PREST"

Aucun repassage

BY **MW** MONARCH WEAR

Pantalons et jeans  
de \$5.95 A \$9.95

VETEMENTS POUR HOMMES

*Greg Laundry*

Men's Shop

663-7409

313, Notre-Dame-Gatineau



**VENTE PRINTANIERE**

**10% 20% 30%**

**Mobilier de salon**

1 lampe de plancher  
1 lampe de table  
1 table de bout  
1 table a cafe  
Mobilier salon 2 morceaux  
Reg. \$299.00

pour  
**\$299.95**

VOTRE  
CREDIT  
EST  
BON

**MOBILIER DE CHAMBRE**

6 morceaux  
Tete de lit ordinaire  
Bureau triple  
Chiffonnier  
2 tables de nuit

**199.95**

**CUISINIERE 30"**  
**\$179.95**

**LESSIVEUSE**  
ordinaire  
2 ans de garantie  
**\$129.95**

**LAVEUSE SECHEUSE**  
Inglis-Liberator  
**\$449.95**

**REFRIGERATEUR**  
Sans givre 13 pi. cu.  
**\$309.95**

**TELEVISEUR**  
Noir et blanc 23" Console  
Reg. 339.00  
pour  
**\$259.00**

663-5740

DEPOSITAIRE PHILCO TAPPAN GURNEY PHILIPS INGLUS

663-6255



Yves Rollin, prop.  
Ré. 771-7265

"Votre Centre de décoration"  
**MEUBLES**

**MYRE ET ROLLIN Ltee**

**370, rue Principale Gatineau**



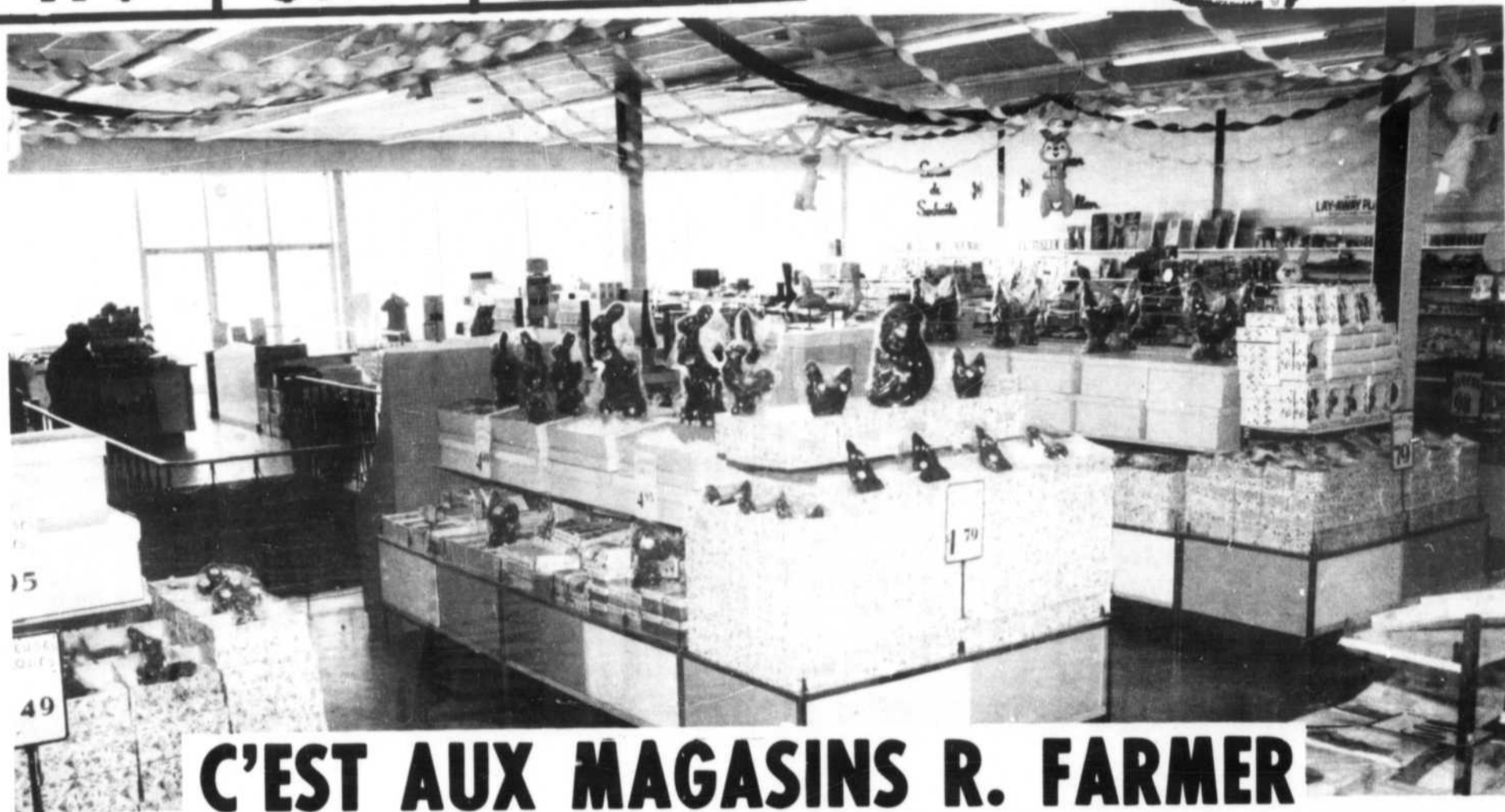
J. M. Myre, prop.  
Ré. 663-6537

IT'S A GREAT DAY FOR THE IRISH!  
 FABULOUS SAVINGS IN ALL DEPARTMENTS

**COME AND SAVE**  
 SPECIAUX DE LA  
**ST-PATRICE**  
 DANS TOUS NOS DEPARTEMENTS



<b>BAS NYLON</b> 1ère qualité 3 paires <b>97¢</b>	<b>BAS CULOTTE</b> pour dame <b>\$1.18</b>	<b>BAS NYLON</b> <b>SPECIAL</b> 4 paires <b>97¢</b>
--	--	--



**C'EST AUX MAGASINS R. FARMER**

QUE L'ON RETROUVE LE PLUS GRAND ASSORTIMENT DE CHOCOLATS DE PAQUES.

<b>GILETS</b> pour dames S.-M.-L. <b>\$2.44</b>	<b>PANTALONS</b> pour hommes <b>\$4.87</b>	<b>GILETS</b> Gros tricot pour hommes <b>\$4.87</b>	<b>GILETS</b> Gros tricot pour enfants 2-4-6 <b>\$1.97</b>	<b>GILETS</b> Gros tricot 8 A 14 pour garçons <b>\$4.97</b>
<b>DEBARBOUILLETES</b> 10 pour <b>88¢</b>	<b>COUPE-VENT</b> Pour garçons 8 A 14 <b>\$4.97</b>	<b>COUPE-VENT</b> Pour hommes S.M.L. <b>\$7.95 - \$8.95</b>	<b>COUPE-VENT</b> Pour garçons 2-4-6 <b>\$2.98-\$3.98</b>	<b>JEANS</b> Pour enfants 2-4-6 <b>SPECIAL 98¢</b>

**Vaisselle assortie**  
 Bol-Cendrier  
 Pot A fleur-  
 Chandelier  
**44¢**

**SPECIAL ALUMINIUM**  
**20%**  
 de réduction

La Chaîne des Magasins Limitée

**R. FARMER STORES**

5¢ à \$1.00 et plus - 5¢ to \$1.00 and up

Ltd.

**CENTRE PLAZA ET 309, NOTRE-DAME**



Invitation a visiter notre vaste choix

# PARADIS DES JEUNES

663-5536  
287, Notre-Dame - Gatineau



PLAN MISE DE COTE 

## AGENDA ARTISTIQUE

DE LA BOUTIQUE DES ARTS  
Par Thérèse Ayotte

Mercredi, le 13 mars, voyage à Montréal organisé par la section française de la Galerie nationale.

Jeudi, le 14 mars, à 2 hres, en l'amphithéâtre de la Galerie nationale, première de quatre causeries par Mme Pearson, en français, portant sur l'art pré-colombien et la civilisation aztèque.

Jeudi, le 14 mars, en soirée, à CEGEP, spectacle de variété. Invités spéciaux: Normand Martin et Michèle Alain.

Jeudi, le 14 mars, à 5:30 hres, vernissage de l'exposition des dessins de Vincent van Gogh par Son Excellence l'Ambassadeur des Pays-Bas. L'exposition sera ouverte au public à compter du vendredi 15 mars au 15 avril. Cette exposition, organisée par le Philadelphia Museum of Art, présente 90 dessins et aquarelles tirés de la collection de la Vincent van Gogh Foundation.

Jeudi, le 14 mars, à 8 hres, causerie à la Galerie nationale donnée par Mme Renée Proulx: "L'Art moderne en Europe."

L'artiste bien connu, M. Gérard Trotter, après avoir été à l'emploi de différents organismes du gouvernement dont CBOT, récipiendaire de bourses à plusieurs reprises, professeur d'université, donne présentement un cours d'Arts visuels à l'Université d'Ottawa à des élèves avancés, professeurs ou aspirants professeurs.

Dessin, peinture, sculpture, art de la photographie.

Vendredi le 15 mars, à CEGEP, en spectacle, Pierre Létoimeau. Louise Boulay et Robert Grégoire défilèrent la première partie du programme.

Dimanche, le 17 mars, à 3:15 hres, en l'amphithéâtre de la Galerie nationale, concert gratuit. Artiste invitée: Carlina Carr, remarquable jeune pianiste canadienne. Au programme, concerto de Mozart avec l'orchestre de Studio de Radio Canada dirigé par le Dr Frederick Karam.

Le Musée de guerre, récemment réaménagé à Ottawa, voisine l'Hôtel de la monnaie. On peut y parcourir trois étages d'étalages intéressants et bien présentés. De quoi fasciner jeunes et moins jeunes.

Une autre boutique intéressante à visiter est le Canada's Four Corners, situé à 44, rue Bank, Ottawa. Ceux qui se passionnent d'artisanat et de choses canadiennes y trouveront leur compte. On y est fort bien reçu.



**WILLIE LAMOTHE**  
Un artiste qu'il ne faut pas manquer de voir et entendre.

**HOTEL GREBER TEMPLETON**  
du 12 au 17 mars

Spectacles: 10:15 et 12:30 sur semaine  
Samedi: 9:00 - 10:00 et 12:45  
Dimanche: 5:00 - 8:00 - 10,00

**OMER BOURBONNAIS & FILS LTEE**

**GRAND SPECIAL FER ORNEMENTAL**

SI VOTRE COMMANDE EST DONNEE ENTRE LE 15 MARS ET LE 15 AVRIL, UNE REDUCTION DE 10% VOUS SERA ACCORDEE - SI VOUS DEMEUREZ DANS LES LIMITES DU TERRITOIRE DE DISTRIBUTION DU JOURNAL.

**663-7012**

René Brazeau

**663-2418**  
161, rue Guay  
-Gatineau

les 14-15-16 mars

<p><b>SOUPE</b> 5 pour Chicken noodle envelopes - Marque Stewart House <b>49¢</b></p>	 <p><b>Dindes</b> 20 livres et plus <b>49¢ lb</b></p>	<p><b>Oeufs</b> <b>45¢</b> douz.</p>
<p><b>Jus de tomates</b> 6 pour Aylmer 20 onces <b>\$1.00</b></p>	<p><b>Oranges juteuses</b> <b>59¢</b> douz.</p>	<p><b>Fromage</b> <b>33¢</b> Cottage 16 onces</p>
<p><b>Jus d'Orange</b> 3 pour Allen 48 onces <b>\$1.00</b></p>	<p><b>Pommes</b> 5 lbs <b>\$1.00</b></p>	<p><b>Papier de toilette</b> 11 rouleaux pour <b>\$1.00</b></p>
<p><b>Confiture</b> 39¢ Aux fraises ou framboises National</p>	<p><b>BEURRE</b> Beurre No1 <b>65¢</b> lb</p>	<p><b>Saucisse</b> 2 lbs pour Belle-finière (Loose) <b>\$1.00</b></p>
<p><b>Kraft Chez-Wheez</b> 2 lbs Pot de 2 lbs <b>\$1.47</b></p>	<p><b>FROMAGE</b> Kraft Paquet 1 lb <b>75¢</b></p>	<p><b>Patates</b> 50 lbs <b>\$1.29</b></p>
<p>Nous sommes fermés toute la journée le lundi.</p>		
<p>EPICERIE LICENCIEE LIVRAISON GRATUITE</p>		

**Journal Hebdomadaire  
publié à Gatineau**  
La Revue de  
**GATINEAU**

Le Ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.  
Bureau à: 360A est, boulevard Maloney, Gatineau.  
Téléphone: **663-7736**


Directeur: Rolland Lafrance  
Page féminine: Yvette Brabant  
Chronique en causant: Thérèse Ayotte  
Le Coin du Sportman: Guy Prudhomme  
Around Town: Charlie Cameron  
Sports: Rémi "Pif" Laurin  
Secrétaire: Lise Essiembre

**Claude B. Bégin**  
B.A. - L.S.C.  
Comptable agréé

331 Notre-Damr Gatineau, Que.

Bureau: 663-2927      Résidence: 663-3824

**ASSURANCES ALLARD Ltee**



Benoit Allard  
c. d' A. A.

663-2401      776-1223  
276, Notre Dame,      9, Jacques Cartier  
Gatineau      Pte-Gatineau

Lun. à Vend.      Soir seulement  
8:30 A. M. à      5:30 P. M.

Feu - Auto - Vol - Responsabilité - Vie

**RHEAL AUGER**  
Administration et Comptabilité

331, NOTRE DAME  
GATINEAU      TEL. 663-3404  
RÉS. 771-8502

**LA REVUE...**  
de la politique fédérale  
Par: JACQUES BAINVILLE

La grande joute constitutionnelle qu'un secrétariat fédéral-provincial est en train de préparer depuis la conférence constitutionnelle de février, à Ottawa, promet de donner lieu à un affrontement de taille entre le Québec et le gouvernement central. On n'en veut pour preuve que l'affaire du Gabon.

On aura beau vouloir tourner en ridicule le geste posé par le gouvernement fédéral, il reste que cet incident diplomatique continue le signe précurseur d'une bataille rangée entre ces deux ordres de gouvernement - Ottawa et Québec - au chapitre des affaires étrangères.

La décision du Canada de suspendre ses relations diplomatiques avec le Gabon recèle des aspects loufoques qui pourraient facilement servir de toile de fond à une excellente comédie. D'ailleurs, les amateurs d'humour, les caricaturistes et les scénaristes s'en sont donnés à cœur joie depuis l'importante (:) déclaration de M. Pearson concernant le geste posé par le Gabon.

Les calembourgs "gabonais", "va gabonais", les chansons, "il était un petit va Gabon (sur l'air d'un Petit cordonnier), les allusions à une conscription destinée à soutenir un présumé effort de guerre canadien, Royal 22ème en tête, contre le Gabon et ses 455, 000 habitants, font le délice des cyniques et des journalistes qui ont suivi l'affaire. En mêlant le grand Charles et un certain "Danny Boy" à la sauce, on en arrive à présenter un met diplomatique canadien truffé de "Gabon niâiseries" servi à la Québécoise.

Pour une fois que le Canada adopte des mesures énergiques selon les préceptes du droit international, les spécialistes du minis-

**ROGER CHARETTE ASSURANCES**



663-4886  
280, Cedar  
Gatineau

Service à  
Gatineau  
Pte-Gatineau  
Templeton

Vie, Salaire, Feu, Auto, Hypothèque, Resp.

PHARMACIE  
**Lanthier**  
PHARMACY

391 RUE PRINCIPALE,  
GATINEAU, QUEBEC

\* CARTES DE SOUMAIS  
\* PRESCRIPTIONS  
\* COSMETIQUES  
\* ANALYSE  
\* PHOTOS

distributeur des produits **Max Factor**  
Exclusivité: cosmétiques **Isabelle-Tanerau**

663-5379  
LIVRAISON GRATUITE

rière des Affaires étrangères, à Ottawa, regrettent, tout bas, qu'il s'agisse du Gabon, pays à qui le Canada n'aura même pas la satisfaction de retirer son aide. Celle-ci se limite à la présence de deux professeurs canadiens en terre gabonaise.

Va pour le côté loufoque...  
Sur le plan de la politique intérieure, cependant, le geste canadien pose toute la question de la représentation à l'étranger. Dans la capitale fédérale, les hommes politiques n'y vont pas par quatre chemins: Le Canada aura-t-il une seule voix à l'étranger? Si Québec juge qu'Ottawa ne peut la représenter adéquatement à travers le monde, auprès des pays francophones y compris, alors, n'a-t-il pas au fond qu'un seul choix? Se doter d'un statut d'état souverain avec toutes les conséquences politiques que cela comporte.

La province de Québec, pour sa part, tentera l'impossible pour représenter elle-même ses propres intérêts quand des questions relevant de sa compétence constitutionnelle, comme l'éducation et la culture, sont discutées à l'étranger ou encore lorsque le temps viendra de conclure des ententes dans ces domaines. Le sous-ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, expliquait lors de la conférence constitutionnelle du mois de février, qu'en laissant Ottawa agir seul dans des circonstances semblables, les provinces permettent, à long terme, au fédéral de gruger une compétence qui leur est dévolue à la constitution.

Il va de soi que les esprits s'échauffent par suite de l'affaire du Gabon. Dans les cercles de la politique fédérale, il paraît de plus en plus clair que le geste canadien a été posé avec l'influence de M. Pierre Elliott Trudeau, dont on connaît l'attitude rigide face au Québec et de son jumeau politique, M. Jean Marchand, qui n'a pas encore oublié l'Union nationale-à-la-Duplessis.

Et pendant ce temps, l'observateur qui fouille la question est amené à se demander pourquoi Ottawa, au nom d'un Canada bilingue, a-t-il attendu 100 ans pour faire porter son action diplomatique vers les pays francophones. Le Québec ne fait peut-être que remplir un vacuum en politique étrangère canadienne.

**ANNIVERSAIRES TELEPHONIQUES  
MARS 1968.  
12 mars, 1963**

Un échange téléphonique a été établi à Fort Albany sur les rives de la baie James. Depuis 5 ans donc, ils sont en communication avec le monde extérieur par la station radio-téléphonique de base à haute fréquence de l'Ontario Northlands communications, à Moosonee, et les stations de base de Bell Canada à Alma et Frobisher. 19 mars, 1963

Un échange téléphonique a été établi à Attawapiskat sur les rives de la baie James. Depuis 5 ans donc, ils sont en communication avec le monde extérieur par la station radio-téléphonique de base à haute fréquence de l'Ontario Northlands Communications, à Moosonee, et les stations de base de Bell Canada à Alma et Frobisher. 30 mars, 1963

Il y a 35 ans aujourd'hui, le service téléphonique a été inauguré entre le Canada et les Philippines

On dit que l'électeur est roi, et c'est vrai? Pensez maintenant que les délégués au congrès libéral des premiers jours d'avril... sont plus que des rois, ce sont des monarques! Tout l'avenir d'un homme est entre leurs mains... Pour les candidats, les délégués, c'est de l'or en barre! Après le vote, les délégués deviendront... ???

— O —  
Deux dames sortent d'une exposition de peinture abstraite. Vous savez ces peintures dont on ne sait pas exactement ce que c'est, un barbouillage en fait!  
— Je n'aimerais pas avoir ça chez moi, déclare l'une d'elles avec assurance. Après tout j'ai une toute jeune fille de seize ans, et ces peintures abstraites, on ne sait jamais si elles sont décentes ou non...  
— O —  
La politique, a dit Valéry,

**AVIS**  
**Dr. J.P. Coupal**  
EST HEUREUX D'ANNONCER A SA CLIENTELE LE CHANGEMENT D'ADRESSE DE SON NOUVEAU BUREAU.  
**259  
King Edward  
OTTAWA  
237-7802**

c'est l'art d'empêcher les autres de s'occuper de ce qui les regarde...  
Un nouveau venu dans le ciel aperçoit un vieillard avec une ravissante femme presque nue sur les genoux.  
— Vous êtes chanceux d'avoir une récompense comme celle-là!  
— Erreur, mon cher monsieur. Elle n'est pas ma récompense, je suis son châtement...!  
DITES TOUJOURS  
JE L'AI VU DANS  
LA REVUE DE  
GATINEAU

**NECROLOGIE**

JOANISSE — M. Leonar, ... rue Plouffe, Gatineau, est décédé le dimanche 10 mars 1968, dans un hôpital local, à l'âge de 75 ans. Il était l'époux de Marie-Louise Maisonneuve. Il laisse 6 fils: Rémi, Alfred, Daniel, Laurent, Gérard et Gilles, tous de Gatineau; 3 filles: Mmes Léo Ryan (Rolande), de Gatineau, Alfred Larocque (Annette), Gilles Prigent (Claudette), de Montréal; 1 frère: Adonis, de Welland, Ont.; 1 soeur: Mme Aurèle Charron, de Masson, ainsi que 34 petits-enfants et 6 arrière-petits-enfants. Il repose à la maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7h. 45 le mercredi 13 mars pour service à 8h. en l'église Ste-Maria Goretti. Inhumation au cimetière paroissial de Masson.



Pour la future mariée, le choix de faire-part revêt une certaine importance pour le "grand événement"...

C'est pourquoi l'Imprimerie Inter-Cité offre un choix des plus complets pour ce grand jour.

Une visite à nos bureaux vous assurera:

- Une Livraison rapide,
- Un service courtois,
- Une ligne complète de faire-parts, cartes d'invitations et tous les accessoires pour l'occasion.

Votre satisfaction est notre meilleure garantie!

**IMPRIMERIE INTER-CITÉ**  
Tél.: 663-2440 - 663-2449  
307 rue St-André, Gatineau

# PETITES ANNONCES

**SIGNALEZ 663-7736**

## BINGO SALLE DE LA LEGION AMICALE

Tous les vendredis

Ligne du haut 14-\$400 Numeros GROS LOT 55-\$1200

Devenez Détaillant Rawleigh dans partie du comté de Hull et la ville Bon revenu annuel. Aucun capital nécessaire. Ecrivez Rawleigh, Dept. C-529-870, 4005, rue Richelleu, St-Henri, Montréal.

A VENDRE - Poêle électrique et robe de première Communion avec couronne et voile - Aussi - jupe pour fillette - 8 ans, 663-6232

Couturière demande ouvrage à la maison - Pour toute la famille - Confectionne la robe. Réparation de tout genre - Service à domicile et livraison. Tel.: 663-7689 ou 663-7396.

Jeune fille de 28 ans désire garder les enfants chez vous le soir, 663-3632

Préparation de déclarations d'impôts de tout genre - M. P. S. Woodstock, 223, 2ième Avenue, Gat., 663-2932

Ouverture d'un magasin - Tuiles, tapis-céramique. Posage et service-Estimation gratuite, 278, rue St-André, Prop. René Nadon, 663-7217

Couturière demande ouvrage à la maison. Couture de tout genre dans le domaine féminin, 663-3546

Ferais de la dactylographie bilingue à la maison en tout temps, 663-6325

Garderais bébé chez moi pendant que mère travaille - du lundi au vendredi, 663-6810

Laveuse-essoreuse McClary-Easy En très bon état - deux ans d'usage - à bon prix, 663-3702

Garderie pour enfants de la naissance à 4 ans - Dans Gatineau - Pour information tel.: 663-6720

1964 Meteor convertible tout équipé \$1300,00 - Plaques 1968, 663-2560

A VENDRE - Moulin à laver comme neuf \$100,00, 663-2560

Garderais enfants chez moi du lundi au vendredi - Sur la rue Gauthier - \$10,00 par semaine, 663-2884

DI'ES TOUJOURS JE L'AI VU DANS LA REVUE DE GATINEAU

### SUR LES PENTES DE SKI

Par ROLLAND LAFRANCE



La saison de ski va bon train et présentement les pentes sont à leur meilleur. Inutile d'attendre trop de neige cependant, car la saison est déjà passablement avancée mais on peut pratiquer son sport favori très facilement avec les facilités offertes dans notre région avec tous ces centres à proximité.

D'abord comme on le sait on peut pratiquer le ski tous les soirs de la semaine (le dimanche excepté) dans 3 centres différents soit Camp Fortune, Edelweiss et Vorlage. Si vous n'avez jamais essayé de pratiquer ce sport le soir, c'est le temps plus que jamais de vous y lancer car avec les belles soirées qui s'annoncent on ne peut faire autrement que vouloir s'y retrouver tous les soirs.

Au printemps le ski du soir est très agréable, d'abord parce que les routes qui sont dégelées et très sales durant le jour redevennent gelées et sont ainsi plus carrossables et de plus on peut faire du ski jusqu'à 11:00 P. M. tous les soirs de la semaine.

La neige qui fond le jour, gèle la nuit et le ski à ce moment est très vite, ce qui est très recherché par les vrais amateurs.

Cette semaine pour terminer, j'aimerais vous donner des détails sur le centre Mont-Ste Marie, alors que présentement on est à aménager un centre touristique fantastique à cet endroit, alors qu'on y retrouve, équitation, tennis, natation, plage, piscine, golf de 18 trous et durant l'hiver bien entendu, le ski et la traîne sauvage.

L'OEUVRE REGIONALE DE L'ABBE PIERRE

## EMMAÜS

OTTAWA-HULL-GATINEAU

"Au service du plus souffrant"

Tél. 771-5309

ou 663-3277

Vous aide à vous débarrasser de ce qui ne sert plus et peut servir à d'autres

Va cueillir à domicile vos dons (vêtements, meubles, etc.) Service rapide 6 jours par semaine pour vous accommoder

276, rue St-André 28, rue Eddy, Hull

Vous remercie pour nous avoir aidé à soulager des milliers de personnes dans la souffrance.

VOTRE COLLABORATION demeure nécessaire car le pèlerin d'Emmaüs a dit:

**IL Y AURA TOUJOURS DES PAUVRES PARI MI VOUS**

### POUR LES JEUNES

ATTENTION LES JEUNES!

"Vendredi dernier, la salle Ste-Maria de Gatineau, recevait près de 395 jeunes. Cette semaine la salle présente un groupe qui est certainement le groupe le plus dans "le vent" de la région, soit un groupe qui se prépare à lancer un disque au mois d'avril, "THE UNIT FIVE". L'admission est de \$1,25". Merci J. M. Lauzon, Publiciste.

Tout nettoyage reçu aujourd'hui sera prêt demain.

Nettoyeur Faubert Cleaners, 348, Champlain, Gatineau, P. O.

## BINGO

de la LEGION CANADIENNE DE GATINEAU

TOUS LES MERCREDIS SOIR

20 PARTIES REGULIERES  
3 PARTIES GRATUITES  
5 PARTIES "JACKPOT"

LE GROS "JACKPOT" CETTE SEMAINE

**55-\$1500**

NUMEROS Admission \$1.00

Salle de la Légion

## BINGO

CHEVALIERS DE COLOMB

Tous les dimanches soirs  
Au sous-sol de l'église  
Ste-Maria Goretti

8 numéros -\$100  
52 numéros \$1200

**SYLVIO PELCHAT**  
Contracteur peintre  
Estimation gratuite  
663-5863  
296, rue ST-JAMES - GATINEAU

## RONALD FRUITS & LEGUMES

663-7458

374, Notre-Dame- Gatineau

**SPECIAUX**

**ORANGES 180 3 douz. \$1.00**

**POMMES**  
3 lbs 39c  
5 lbs 55c  
20 lbs \$1.49

**BISCUIT JACK POT au chocolat**  
3 paquets \$1.00

**BISCUITS EN PAQUET 22 onces**  
MELANGES-Reg.79c Special 69c



**Avant de signer sur la ligne pointillée sachez le coût de votre prêt!**

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
\$ 100	\$	\$	\$	\$6.12	\$9.46
300				18.35	28.37
550	23.73	28.28	32.86	51.24	
750	31.65	37.88	44.13	69.21	
1000	41.45	49.77	58.11	91.56	
1600	57.72	79.36			
2000	72.15	99.20			
2200	79.36	109.12			
2500	90.18	124.00			

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Chez Household Finance, on vous détaille le coût de votre prêt clairement, simplement, en dollars et en cents. Pas de suppléments. Pas de frais camouflés. Pas de mauvaises surprises. Vous obtenez les détails d'abord, vous empruntez ensuite.

Si vous avez besoin d'un prêt, empruntez vous aussi avec confiance de la compagnie qui vous dit d'avance combien coûtera votre prêt.

Comparez les frais de HFC sur les prêts de plus de \$1,500 avec ceux des autres compagnies de notre genre. Vous découvrirez probablement que HFC vous épargne de l'argent.

Informez-vous de l'assurance-vie sur prêts aux tarifs de groupe.

## HOUSEHOLD FINANCE

GATINEAU

277, rue Notre-Dame—Téléphone 663-2427 (au-dessus de Trans Canada Shoes)

BUCKINGHAM

101, rue St-Joseph—Téléphone 986-3327 (au-dessus du magasin Beamish)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

WE WANT TO SHARE THIS  
**HAPPY DAY  
WITH YOU**

Let us sing to these fabulous  
savings offered for **ST-PATRICK'S DAY**

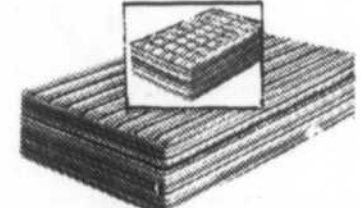
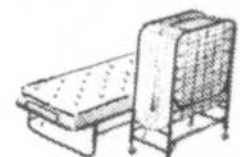
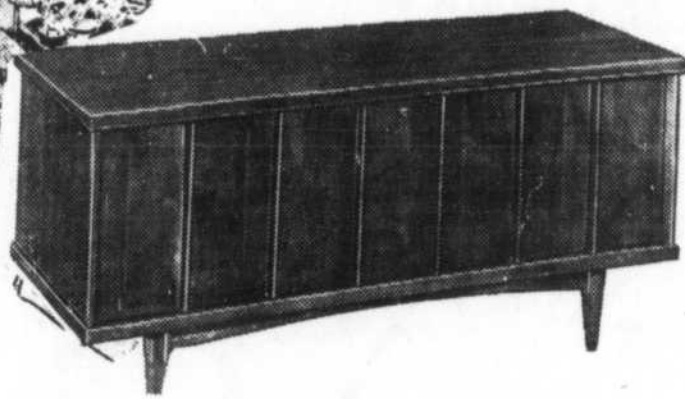
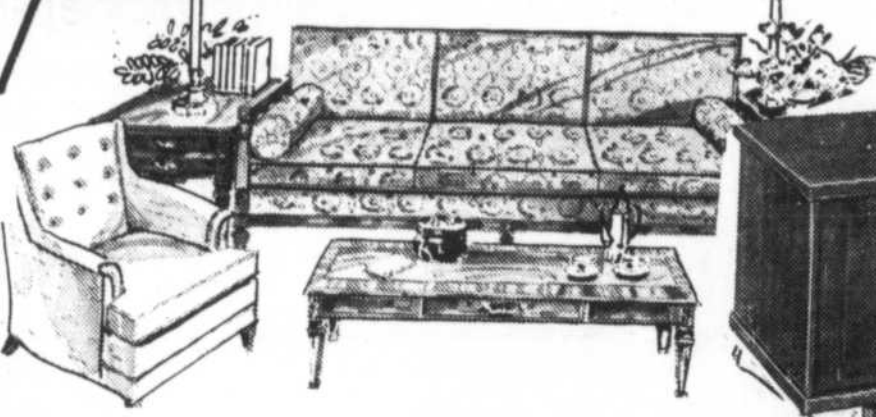
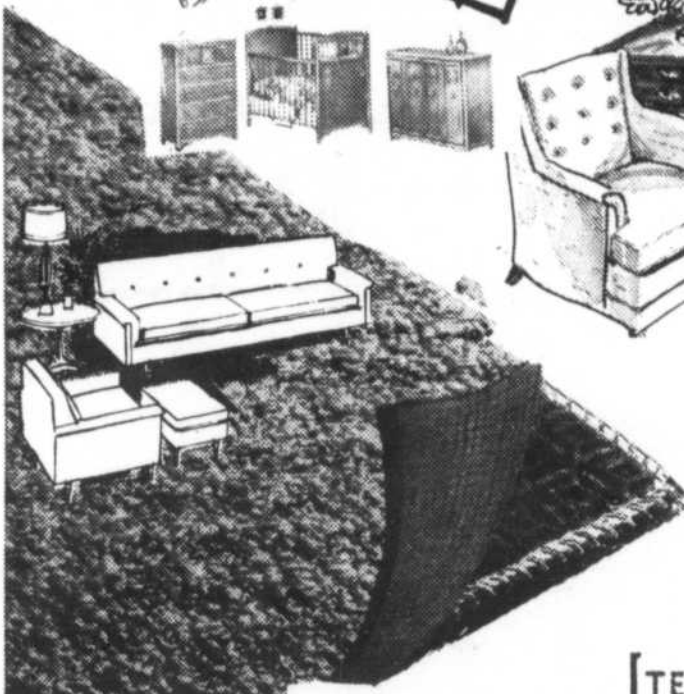
Profitez de ces aubaines-  
Il est encore temps



**LAVEUSE  
ESSOREUSE**



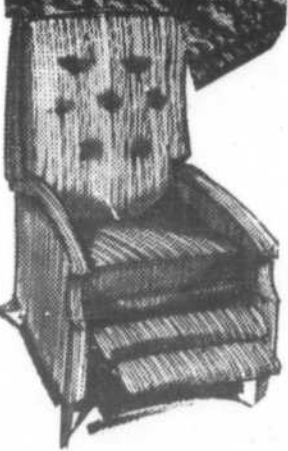
Special  
**\$139.95**  
A.E.



TERMES FACILES - ENTREPOSAGE GRATUIT - LIVRAISON GRATUITE

**MEUBLES**

*Antoine*  
INC.



OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOIS - VERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H  
302, rue Notre-Dame, Gatineau 663-5343

# GREEN

# SAVINGS



**TIDE**

Giant size

Spécial

**69¢**

TOP VALU

**COFFEE**

Fresh roasted

Special

**59¢ lb**

HAPPY  
ST-PATRICK'S  
DAY

**FROMAGE  
CHEESE**

Casselman

Special **49¢**

**CLARK**

TOMATO JUICE 48 onces

3 for

**88¢**

**AYLMER**

FANCY TOMATOES

28 onces

3 for **88¢**

On this

**ST-PATRICK'S DAY**

Get your share

of these fabulous **GREEN** savings

Participez a ces aubaines-  
Elles sont préparées

pour vous épargner de l'argent

KRAFT

MACARONI & CHEESE DINNER

Special 8 **\$1.00**



**ARCO IGA**

PLAZA GATINEAU

**COTE IGA**

RUE NOTRE DAME  
GATINEAU

# Hotel

641 MALONEY BLVD. EAST, GATINEAU 663-5363



# Ambassador

du  
VOUS PRÉSENTE **12 au 17 mars**  
inclusivement

**SPECTACLES**  
**SEMAINE 10.15-12.30**  
**DIMANCHE 5.00-7.30**  
**et 10.00**

**Charles Greville**  
Chanteur  
et  
**JOYCE HENDRICKS**  
Instrumentiste

MAITRE DE CEREMONIE **ROLAND LEGAULT**  
Sa voix d'or et ses monologues comiques

**RESERVATION 663-5363**

SURE 'TIS A  
**GREAT DAY**



Come and sing with Roland Legault  
all those IRISH SONGS you like best



## MESDAMES

N'oubliez pas la Parade de modes  
lundi le 19 mars à 8.30 P.M.

Mme Fleurette Abbey, organisatrice  
en collaboration avec  
les magasins de Gatineau

# ASSEMBLEE DE LA CHAMBRE DE COMMERCE

La prochaine assemblée de la Chambre de commerce de Gatineau aura lieu à la Madelon vendredi soir le 15 mars prochain.  
 A l'agenda l'item le plus important semble bien être celui des élections.  
 Il est grandement souhaitable qu'un grand nombre de membres soient présents lors de cette assemblée car depuis plusieurs assemblées déjà on n'a pu tenir ces assemblées dû au manque de quorum.  
 On disait la semaine dernière que cette Chambre agonisait, il n'en dépend qu'un bon nombre de personnes qui sont membres et qui ont à cœur le développement de notre ville, d'être présents.

## TRANSACTIONS IMMOBILIERES Prêts hypothécaires

1er et 2e hypothèque  
taux avantageux

Tel. 663-7707



**S. Huneault Immeubles & Prêts**  
360, Boulevard Maloney-Gatineau



WE SALUTE ALL THE IRISHMANS ON THIS GREAT ST-PATRICK'S DAY. -

# MARCHE EMILE

172, rue Canipco  
Gatineau  
663-5724

## MAURICE MANN



REPARATION GENERALE - CONSTRUCTION  
SPECIALITE RENOVATION

663-4563

176, Broadway-Gatineau

## MARCHE DE VIANDES

## GATINEAU LICENCIE

## MEAT MARKET

Boeuf marques rouge et bleue seulement —

Les 14-15-16 mars

### JAMBON

Fesse-Swift Premium  
Cuit Prêt à manger

Demie ou entier

69<sup>c</sup> lb

Coupe du centre

79<sup>c</sup> lb

Tranché

89<sup>c</sup> lb



### STEAK

Ronde de boeuf

### ROTI

Ronde de boeuf

95<sup>c</sup> lb

### LARD HACHE

2 lbs 99<sup>c</sup>

### Roti de boeuf

Croupe desossée

99<sup>c</sup> lb

### Short Surlonge

\$1.09 lb

### BOEUF HACHE

3 lbs \$1.35

NOUS COUPONS  
POUR CONGELATEUR

### STEAK SURLONGE

T.Bone Wing Steak \$1.09 lb

BEURRE No. 1 67<sup>c</sup> lb

OEUFS 45<sup>c</sup>

A Gros Frais-Carton douz.

312, ST-ANDRE

663-5323

GATINEAU

# " GAGNEZ LE COCO DE PAQUES VALEUR DE \$300.

DEPOSEZ la moitié du billet qu'on vous remettra à chaque achat dans l'un de ces magasins. CONSERVEZ l'autre moitié les numéros gagnants seront annoncés le 13 avril 1968 et publiés par la suite. Vous serez peut-être la personne qui gagnera le \$300.00 remis en bons d'achats échangeables chez tous les marchands de Gatineau Plaza.

AVEC CHAQUE ACHAT FAIT  
AU



STATIONNEMENT SPACIEUX  
POUR 300 VOITURES

LE TIRAGE AURA LIEU LE 13 AVRIL 1968 A 4.00 P.M.

<p><b>LAURENT PELCHAT &amp; FILS LTEE</b> CHAUSSURES DE QUALITE PARFAITEMENT AJUSTÉES POUR TOUTE LA FAMILLE</p> <p>Ensembles de bourse et souliers- Choix de couleurs <b>663-8112</b></p>	<p><b>MAGASIN FARMER LTEE</b></p> <p>L'endroit idéal pour cadeaux pour tous les membres de la famille</p>	<p><b>LINGERIE CHARETTE</b> Enrg.</p> <p>Vêtements pour enfants et de maternité</p> <p>"MEILLEURE QUALITE POUR MEILLEUR PRIX"</p> <p><b>Tel. 663-7643</b></p>
<p><b>PATISSERIE CHAUVET</b></p>  <p>Gâteaux pour toutes occasions. Réservez à l'avance.</p> <p><b>663-8103</b></p>	<p><b>GATINEAU ESSO</b></p>  <p>Reparations générales Produits Atlas</p> <p><b>663-2515</b></p>	<p><b>ARCO IGA</b></p> <p>Prix spéciaux tous les jours</p> 
<p><b>WILLIE ASSAD INC.</b></p> <p>NOUVEAUTES POUR DAMES La Mercerie Populaire à Gatineau</p> <p><b>663-2447</b></p>	<p><b>CHAUFFAGE ROYAL</b></p> <p>SPECIALISTES EN Chauffage</p> <p><b>663-5255</b></p>	<p><b>MUSIC HALL</b></p> <p>Le plus grand centre de d'sques de la région</p> <p><b>663-6838</b></p> 
<p><b>SALON HIROSHIMA</b></p>  <p>Nous annonçons l'ouverture d'une boutique de produits de beauté.</p> <p><b>663-2493</b></p>	<p>Voyez-les et essayez-les aujourd'hui même chez</p> <p><b>Cybèle</b> ROBES ET COSTUMES</p> <p>Corseterie et lingerie exclusive de marques réputées Mise de côté.</p> <p><b>663-8311</b></p>	<p><b>ARDEL SPORT</b></p> <p>ARTICLES DE SPORTS Pêche - Fishing Chasse - Hunting Camping Pêche sous-marine Skin diving, etc.</p> <p><b>663-8399</b></p>

# LA REVUE DE GATINEAU

## AROUND TOWN

With CHARLIE CAMERON



COMMANDITAIRE - Le Restaurant Jack était un autre commanditaire lors du Festival des Glaces 68. Le groupe du Festival le visitait à l'occasion de la journée spéciale de cet établissement. Le comité du Festival des Glaces et tous les membres du Club Richelieu désirent remercier ce commanditaire qui a aidé à obtenir le succès que l'on connaît et ainsi le club Richelieu pourra continuer son oeuvre de rendre l'enfance heureuse.  
(Photo Rolland Lafrance)



COMMANDITAIRE - Lors du récent Festival des Glaces 1968, le magasin de Meubles Antoine était un autre commanditaire et les membres du club Richelieu sont également reconnaissants envers cet établissement qui a collaboré pour faire que le Festival des Glaces 1968 soit un succès encore cette année. Les membres du comité désirent se joindre à tous les autres membres du club Richelieu pour transmettre des remerciements à M. Mustapha Antoine, propriétaire de Meubles Antoine.  
(Photo Rolland Lafrance)

Congratulations to Mayor Poulin and his Council Cohorts on the recent announcement of a \$58,600 surplus in 1967, and on the consequent "mini-tax-decrease". Being one of the 65% who benefit by the cut I would, however, just as soon they held on to my \$1.80 and applied it to the \$373,000 budget for public works in 1968, so that something might be done to improve the condition of the streets in Our Town before we take over from Ottawa the title of "Pot-Hole Capital of Canada."

For those with a working knowledge of French, the "Dossier de l'Hôpital" appearing on page five of last week's Revue was both interesting and informative. But for one such as yours truly, whose understanding of the language is definitely limited, much of the "meat" of the article was lost. In the course of a recent conversation with Mr. Fern Phillips, President of the Hospital Committee, asked him if it might be possible to publish, in English, a summary of the progress which has been made up to now in the efforts to secure a hospital for the area. Mr. Phillips appeared to regard the request favourably, so shall hope to see the word in an upcoming edition. There can be no doubt that, in addition to inconveniences being incurred by patients and doctors alike in the necessity of seeking hospital accommodation elsewhere, considerable revenue is being diverted from the Provincial Government as so many of the ailing are compelled to seek hospitalization in one or other of the institutions across the river. This campaign, therefore, is as much the affair of the English-speaking community as of our French-speaking compatriots, so surely it cannot be deemed a miss to ask where we stand.

Scuttlebutt has it that the Outaouais Regional School Board is considering a plan whereby the Board would pay Hull Protestant High School to provide the Grade XII program to the English Roman Catholic students of the Hull district. This would, of course, be contingent upon the school having enough available space, if they have it will surely be a famous first.

Note to Mme Thérèse Ayotte: Patti, Susan and John Fullerton are currently exhibiting their work at a "one-family" showing being held in the Rideau Trust Company's quarters at Carlingwood Shopping Centre. Being familiar with the works of this Gatineau family (and the proud possessor of one of Patti's) would unhesitatingly recommend the show to the many readers of your "Artistique". Broadway Avenue's Debbie Chapman crowned "Queen of Western Quebec" at Shawville last Saturday. Contestants were entered from all Protestant Schools throughout the districts, and were judged on their school work as well as on the customary talents. Congratulations are certainly in order to Debbie, a charming 16-year-old student in Grade XII at Aylmer High. Debbie's parents are currently house-hunting in Montreal, in which city Lloyd has recently taken up his new duties.

Oscar Allard will observe the "17th of Ireland" by taking off for Florida on a brief but well-earned vacation.... Friend Jacques: To answer your first question, Quebec will field 627 delegates at the upcoming Liberal Leadership Convention, the Province of Ontario 731. In reply to question 2, as far as I can find out there are over 100 French-Canadian players in the NHL, and there isn't one of the twelve teams which doesn't boast of at least one.

Trivia: A St. Patrick's Day card in one of the shops of the metropolis proclaims "God Bless the Irish". Then, in the fine print, one reads "Made in Hong Kong".... Know what a well informed man is? One whose wife has just told him what she thinks of him.... Graeme Fraser tells of the woman who, when asked by the judge why she stabbed her husband 20 times, replied, "I couldn't shut off the electric carving knife.".... And you might consider this: Many a modern girl is a vision at night - and a real sight in the morning.... Harry Miller says the world is so full of problems that if Moses came down from Mount Sinai today two of the tablets he carried would be aspirins

Ces messages sont publiés grâce à la collaboration de la

Maison Funéraire

### Brunet

Funeral Home

663-2468

750, Blvd Maloney-Gatineau

Le 15 mars: 9:00 p.m. assemblée de la Chambre de Commerce de Gatineau Salle La Madelon.

Le 19 mars: Parade de modes Hotel Ambassador. Organisée par Mme F. Abbey.

Le 26 mars: C.W.L. Fashion show. - Invitée Miss Grey Cup 1967. 8:00 P.M. St-Aloysius Hall.



Les almanachs disent un couple de tempêtes de neige en mars... et puis un dégel... du

verglas... des grands vents. Il ne faut tout de même pas être un expert pour dire que tout

ça peut arriver... et va arriver



ACIEUX  
RES

ants

7643

39.

## LE COIN DU SPORTSMAN

Par Guy Prudhomme.



### "LE STATUT ECONOMIQUE DE LA CORNEILLE"

A la suite de mon article paru la semaine dernière, on m'a posé plusieurs questions sur l'importance de la corneille dans le grand monde de l'ornithologie. Dame corneille a amorcé de vives discussions visant son statut économique parmi la gent ailée. Certains voudraient la voir disparaître entièrement, d'autres lui accorderaient une protection complète. Tous, sont probablement sincères, mais pour trouver une solution logique au problème il faut accorder une importance égale au deux théories. La corneille détruit un grand nombre d'insectes, dont la quantité varie selon les saisons. Prenons comme exemple, en mai les coléoptères et ses larves, (cricquet, etc.,) forment 21% de sa diète. De juin à septembre, les sauterelles constituent sa nourriture en nombre croissants. Elle peut aussi occasionner de lourdes pertes aux cultivateurs durant la période des semences. Son goût pour la chair a fait d'elle une redoutable pillarde de nid d'oiseaux migrateurs et insectivores. Dans certains cas, on la tenue responsable pour la mort d'agneaux printaniers. Comme conclusion, on pourrait en arriver à ceci. Le bien que la corneille accomplit en détruisant un bon nombre d'insectes nuisibles ne peut compenser pour le dommage qu'elle fait par son pillage d'ensemencement et de nids, ce serait une faute grave d'exterminer son espèce. Cependant, la même erreur serait commise en lui accordant une protection complète. Chaque espèce a sa place dans le cadre de la nature et ce n'est certes pas à l'homme de décider du sort de tel ou tel animal. Rappelons-nous que la nature est dépourvue de toute sentimentalité et par conséquent, cruelle, et que l'homme est le seul être qui ait jamais dérogré à ses lois. Souvent notre sensibilité est blessée quand nous voyons les restes d'un chevreuil dévorés par les loups, on devient furieux quand un busard de marais a le malheur de tuer un canard. Pourtant s'ils agissent ainsi, ce n'est que pour une seule raison, SURVIVRE! Nous faisons de même en abattant de paisibles animaux à la chasse ou dans les abattoirs. On considère les déprédateurs comme des pillards, de vilaines bêtes sanguinaires, et nous les chasseurs, on se glorifie pour avoir accompli le même geste. Ce sont là, deux normes d'évaluation complètement opposées. Ecartant tout parti pris, on pourrait mettre en pratique la maxime suivante. Vivez mais laissez vivre! A la prochaine.

Le Digeste Eclair rapporte que chaque année 15.000 autos sont abandonnées dans les rues de Montréal, et que l'an dernier l'enclos municipal n'a pu en recevoir que 10.000. Les véhicules qui ne sont pas en état de marche sont vendus, au prix de la ferraille, au plus haut enchérisseur. La plus haute soumission faite l'an dernier était de \$2.50.

Sur un tableau, à une base de l'aviation américaine: "Attention! Absolument défendu de voler au-dessus du camp de nudistes situé à 8 milles au sud-ouest, tout près de la route 190".

Réflexion d'un contribuable: "L'argent qu'on ne dépense pas à enlever la neige qui ne tombe pas, ne pourrait-il pas être employé pour boucher dans les pavages les trous qui se propagent à l'état épidémique...!"

Commentaire: "Quand son troisième mari est mort, elle

est devenue blonde de chagrin..."

La session provinciale est commencée en lion... On dirait que l'opposition a fait peu neuve... Jamais Saint-Michel n'a autant fait parler de lui... pas l'archange, mais la ville...!

Le bill concernant l'avortement continue à susciter des réactions... Voilà un projet de loi qu'il faut faire... avorter!

"Quand le maire Drapeau a quelque chose dans le coco, allez donc le lui enlever!" disait quelqu'un devant nous, ces jours derniers. Pour dire tout simplement que le maire de Montréal a des projets, qu'il en cherche, qu'il les défend et les met en marche... Son Expo de 1968: c'est une trouvaille!

DITES TOUJOURS  
JE L'AI VU  
DANS LA REVUE  
DE GATINEAU

### SALON DE COIFFURE FLAMINGO

BEAUTY PARLOR

663-3603



474, rue Plouffe-Gatineau

2 coiffeuses compétentes  
à votre service

Diane Allain et Nicole Filion



L'équipe "En Roulant ma Boule" de Ste-Rose a remporté les honneurs du récent tournoi mixte de 5 quilles présenté à la salle de quilles Templeton. Cette équipe était composée des joueurs suivants, de gauche à droite: Lionel Bigras, capitaine, Gilles Mongeon, Raymonde Brazeau, Gisèle Desrosiers, Marie-Claire Carrière et Marcel Charrette. L'équipe Maison Brunet a terminé au deuxième rang et a reçu la deuxième bourse. Dans les honneurs individuels, Ronald Lafleur de l'équipe Maison Brunet a conservé la meilleure moyenne, soit 285, et Henri Charbonneau également, de la même équipe, a réussi un simple de 379. Chez les dames, Charlotte Charron de l'équipe Ameublement Lafleur a conservé une moyenne de 248 et Paulette Piché a réussi un simple de 315.

### MONUMENT MARTEL & FILS

65 ans d'expérience à votre service -  
10 % d'escompte pour février-mars - avril  
Pas d'acompte nécessaire - Termes faciles  
Pour plus de détails adressez-vous à  
Aimé Bonneville 215, 11ère Avenue-Gatineau  
663-5620



REMBOURREURS - UPHOLSTERS  
MEUBLES - AUTOMOBILES - FURNITURE  
SPECIALISTES DU NETTOYAGE  
DE TAPIS

E. ESSIAMBRE, PROP.

771-3883  
771-0820

15 ST-LAURENT  
HULL, P.Q.

# DU NOUVEAU

## POUR VOS LOYERS

Le Gouvernement du Québec désire assurer un régime qui favorise davantage la conciliation entre locataires et propriétaires. A cet effet, une mesure salubre vient d'être adoptée à l'unanimité par votre Assemblée législative.

### POUR LES MUNICIPALITÉS

Toute municipalité peut étendre à son territoire l'application de la Loi pour favoriser la conciliation entre locataires et propriétaires. A cette fin, la municipalité doit adopter une résolution à la majorité absolue de son conseil et la transmettre à la Commission des Loyers avant le 22 mars 1968, à l'adresse suivante:

Commission des Loyers,  
19 ouest, rue LeRoyer, chambre 200,  
MONTRÉAL.

### POUR LES LOCATAIRES ET PROPRIÉTAIRES

C'est à votre Conseil municipal qu'incombe dorénavant la responsabilité de décréter l'application de cette Loi adoptée par le Gouvernement du Québec en votre faveur.

GOVERNEMENT DU QUÉBEC

# Pour 150 jeunes de Gatineau LE SCOUTISME C'EST TOUTE UNE AFFAIRE...

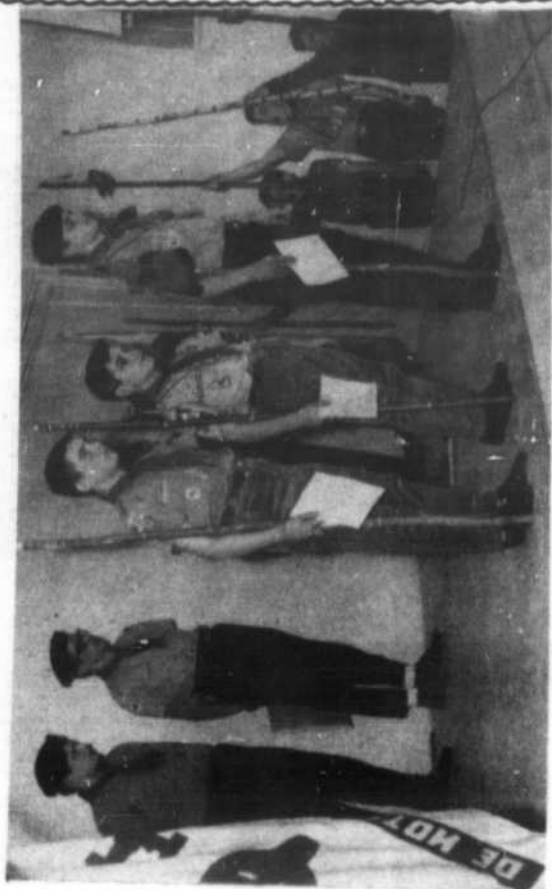
PHOTOS:  
Paul R. Millar



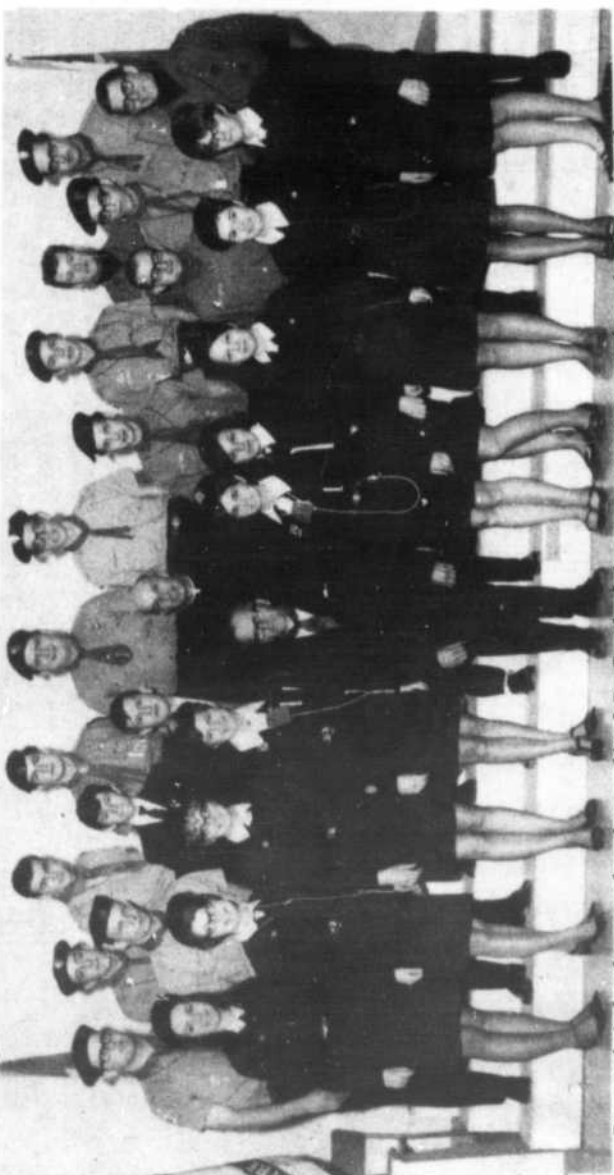
Les Jeannettes - 101<sup>ère</sup> me ronde - Chefraine Diane Dfotte; assistantes Nicole Monette et Delicia Dubois; aides Ginette Lavictoire et Nicole Bouchard.



La Cle Guide qui n'a pas encore 1 an d'existence, fondée l'année dernière, a étonné l'assistance par des chants en parties, offerts avec une facilité surprenante.



Nouveaux Scouts de la Reine - Pierre Chevalier, Jean-Marie Robillard et Michel Beaudry.



Pour rejoindre les paroles du cardinal P. Emile Léger, nous avons cru bon de ne pas seulement nous contenter de paroles mais de poser des gestes. L'heure est venue pour nous aussi de passer aux actes.

Depuis déjà un an, à St-Jean M. Vianney, il existe un conseil des chefs et il est mixte. Il est formé de tous les responsables de toutes les unités scoutées et guides. Ce conseil se réunit assez souvent pour mettre en commun et étudier les plans d'activités et projets des diverses unités, les nobles aspirations qui naissent, les problèmes et les difficultés qui sont inévitables et surtout pour obtenir une entraide indispensable tout comme il convient de trouver dans tout mouvement bien organisé, pourquoi agitons-nous ainsi?

Comme le désire et le veut le concile Vatican II, tous ceux qui assument des responsabilités apostoliques ou qui sont engagés dans un chantier apostolique, ont un urgent besoin d'être sensibilisés au monde et à ses besoins. Pour répondre à cette pressante invitation, nous croyons de notre devoir de commencer par nous connaître nous-mêmes, i. e. le groupe des responsables. Ainsi, nous apprenons à nous respecter et à nous considérer davantage comme des humains, ce qui nous permet ensuite de fraterniser plus facilement. Pour le moins il y aura possibilité de fraterniser.

Le conseil des chefs accepte volontier des aides en vue d'assurer la relève, car il faut toujours penser à l'avenir si nous voulons assurer la continuité des mouvements de formation et d'éducation.

Notre petit monde scout-guilde forme donc une grande et seule famille: 27 responsables et 145 garçons et filles dispersés dans six unités.

Tous ont un même chef: le Christ. Tous ont un même but: bâtir un monde meilleur en préparant des hommes et des femmes qui serviront à la fois Dieu et la société. "Être chaque jour de service pour rendre service".

De peur de devenir des croutants, nous osons, par notre façon de fraterniser, de surveiller parfois les structures qui sont souvent la cause des défaillances.

Nous reconnaissons le groupe des responsables qui sont en avant de gauche à droite: - Delicia Dubois, Diane Diotte, Nicole Monette, Ginette Lavictoire, Luc Beau mont (mascothe), Nicole Boychard, Carole Sauvée, Nicole Hébert, Pauline Robertson, Diane Monette. Deuxième rangée même ordre: Guy Lavictoire, Donald Sarcartier, Gilles Ouellette, Jacques St-Jean, Paul Lalonde, au troisième rang: Denis Robert, Pierre Côté, Paul Peterson, Réjean Charlebois. En arrière: Normand Leblanc, Gérald Farmer, Jean Paul Robertson, Claude Bélisle, Michel Lirette, Robert Mongeon, Ronald Lauzon et Denis Lavictoire.

(Photo Paul Millar)  
Le conseil des chefs.



Chant autour d'un feu. 1<sup>ère</sup> meute A - Chef Denis Robert et assistants-chefs Robert Mongeon et Ronald Lauzon.



Meute B au complet - Chef Denis Lavictoire, assistants Paul Peterson, Guy Lavictoire, Normand Leblanc, Aides Jacques St-Jean et Gilles Ouellette.



L'effort scout sera de se passer sans cesse.

Jamais assez mais toujours plus et toujours mieux...

Il n'y a pas de vrai scoutisme sans religion.

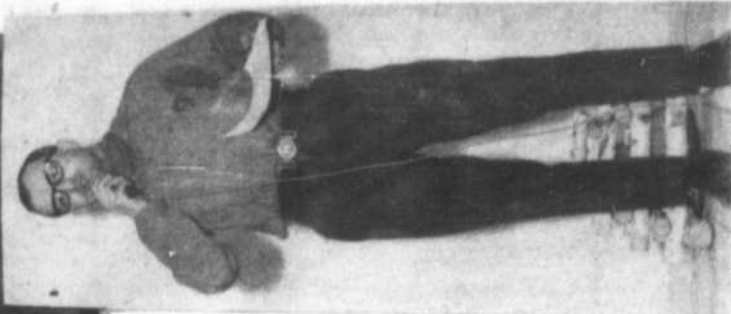
Paul Peterson et Guy Lavictoire, 2 responsables de la Meute B.



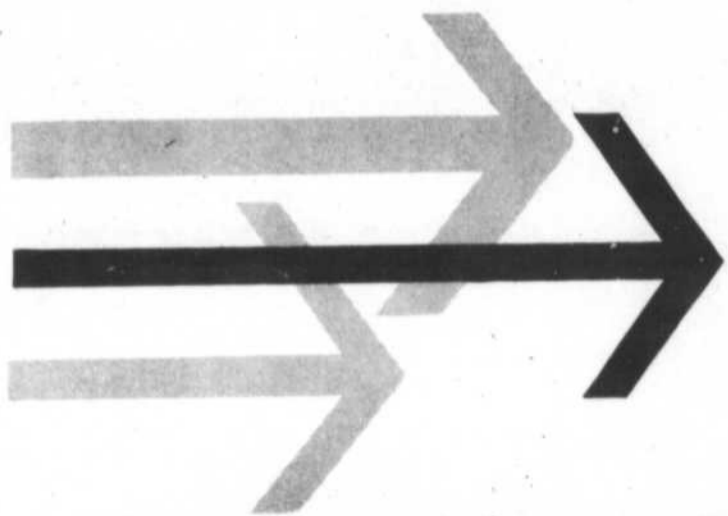
Les Guides - Danse joyeuse - Chef-taine Pauline Robertson, assistantes Diane Monette, Nicole Hébert et Carole Sauvée.



Mme Jeanne Cossette, vice-présidente au niveau régional de l'Ontario.



M. Pierre Côté, chef pionnier, qui explique le mouvement.



# LA BOUTIQUE DE GRANDE VENTE

VENEZ EN FOULE À LA TOUTE  
NOUVELLE BOUTIQUE DE LA COULEUR  
À GATINEAU ET PROFITEZ DE LA  
FABULEUSE VENTE DE PEINTURE

\* **PEINTURE INTERLUX GRATUITE!**  
(Vous en achetez une... la 2e est gratuite!)

\* Des prix réduits sur pinceaux,  
rouleaux et plateaux

\* **CAFÉ GRATUIT**

\* **GRATUIT:** des verges et des  
chapeaux de peintre

\* **GRATUIT:** des ballons et des banques  
pour les enfants



**LA BOUTIQUE DE LA COULEUR**  
Le seul magasin de Gatineau spécialisé dans la peinture

# SENE



## VOUS OBTENEZ 2 ARTICLES POUR LE PRIX D'UN

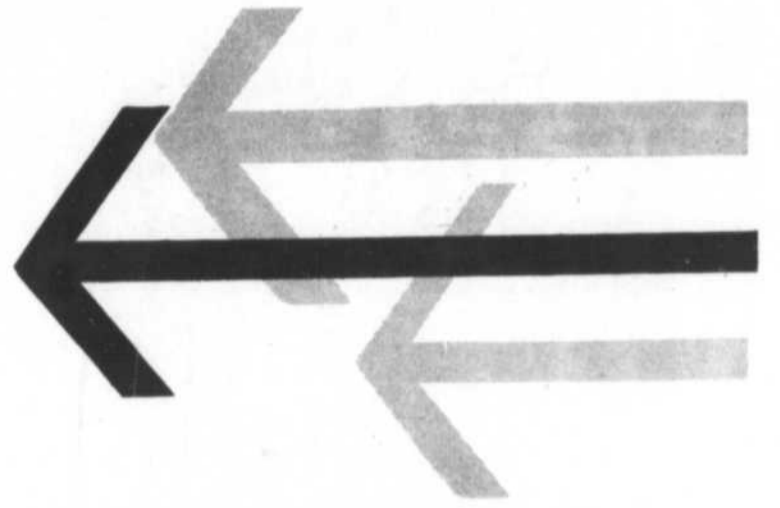
SATIN LATEX  
\$1100 pour DEUX gallons \$34

SEMI-LUSTRE  
BLANC POUR L'EXTÉRIEUR  
ET FINI GRIS POUR L'INTÉRIEUR  
\$1275 pour DEUX gallons \$39

ACCESSOIRES À PRIX  
Pinceaux de 2 pouces - soies pures \$19

Rouleau de 7 1/2 pouces en Dynel avec plateau en métal, l'ensemble, seulement \$19

# E DE LA COULEUR NTE D'OUVERTURE



SENSATIONNELLE!

# INTERLUX

VENTE

POUR



VOUS OBTENEZ  
2 ARTICLES  
POUR LE PRIX  
D'UN SEUL

ACHETEZ  
MAINTENANT  
ET FAITES DES  
ECONOMIES

**SATIN LATEX**  
\$1100 pour DEUX gallons \$340 pour DEUX pintes

**SEMI-LUSTRE  
BLANC POUR L'EXTERIEUR  
ET FINI GRIS POUR PLANCHERS**  
\$1275 pour DEUX gallons \$390 pour DEUX pintes

**ACCESSOIRES A PRIX DE VENTE**  
Pinceaux de 2 pouces — soies pures \$199 pour DEUX

Rouleau de 7 1/2 pouces en Dynel avec plateau en métal, l'ensemble, seulement \$277

Pour un temps limité seulement, vous ne paierez que la moitié du prix régulier pour les peintures et finis de qualité supérieure Interlux. Le printemps approche faites vos provisions dès maintenant! La peinture Interlux est de première qualité et donne un fini riche et durable dont vous serez fier et qui supporte merveilleusement bien même l'épreuve de la lumière brillante. Demandez à votre dépositaire Interlux de vous montrer l'assortiment complet des finis et couleurs disponibles. Pour un supplément minime, il pourra vous préparer cette teinte toute spéciale que vous recherchez.

**International Paints**

COMMENCEZ AVEC LES PEINTURES  
INTERLUX ET FINISSEZ EN BEAUTE



## La Boutique de la Couleur

• tout ce qu'il vous faut  
en peinture... à des prix  
d'aubaine vraiment  
incroyables

Voyez l'annonce à gauche... les prix de vente spéciaux sur les peintures de qualité et les accessoires ne sont que quelques-unes des aubaines que vous trouverez à la Boutique de la Couleur. La Boutique vous offre un choix complet des produits de qualité supérieure Interlux de International Paints... tout ce qu'il vous faut pour que votre maison fasse l'envie de vos voisins. De plus, la Boutique de la Couleur — avec son Bar de la Couleur Intermatic — peut vous mélanger 1000 couleurs différentes — vous trouverez toujours la teinte que vous cherchez pour harmoniser votre décor.



Pierre Miron



Bob Cloutier

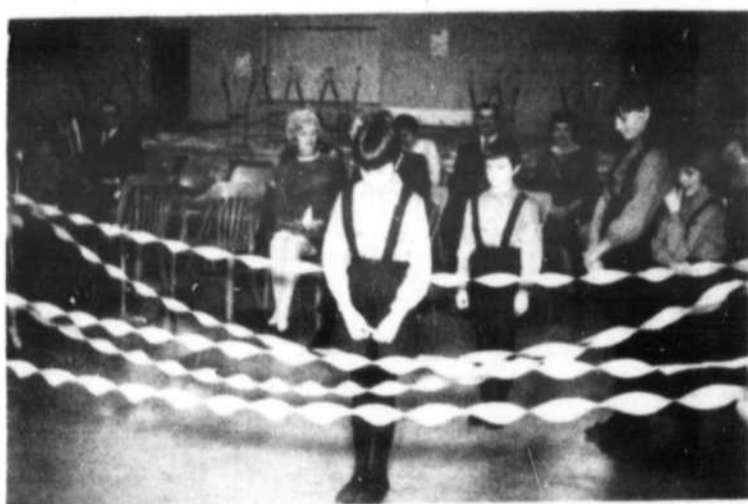
M. Pierre Miron, Gérant et M. Bob Cloutier, Assistant Gérant, vous invitent à la Boutique de la Couleur. Ils sont tous deux experts en peinture et vous aideront à choisir la peinture appropriée à vos besoins, vous épargneront du temps en calculant pour vous la quantité de peinture Interlux requise pour donner un fini exceptionnel à votre maison. Suivez leurs conseils et obtenez de meilleurs résultats... tout en épargnant sur l'achat de n'importe quelle quantité de peinture Interlux.



Ne manquez pas l'une des émissions de télévision les plus populaires de l'heure — Mission: Impossible — mettant en vedette Peter Graves et co-commanditée par International Paints. Le mardi soir à 8 heures à CBOFT, Canal 9.

**LA BOUTIQUE  
DE LA COULEUR**

304, rue Notre-Dame, Gatineau 663-8325



Chez les Jeannettes de la Paroisse Ste-Maria Goretti, la semaine dernière, il y avait soirée spéciale. Sur la photo du haut, on peut voir une jeune Jeannette faisant sa promesse face à l'Enfant-Jésus. Sur la deuxième photo, on voit une jeune Jeannette sautant les flots pour rejoindre les autres Jeannettes qui furent reçues ce soir-là. La photo du bas nous fait reconnaître, en avant, 1ère rangée, de gauche à droite, Lucie Hurtubise, Jacynthe Beaulne, Hélène Mongeon, 2ème rangée, Josée Richard, Martine Lauzon, Lyne Lécuyer et Nicole Lafleur, et en arrière, ce sont la Cheftaine Marie J. Riel, Joanne Pêpin et le commissaire Cole.

Une définition cocasse du mot "sermon" c'est bien celle-ci: l'oeuvre de chair.

Quand Fernandel tournait le rôle de Don Camillo, curé d'un petit village italien, il se promenait calmement, portant la soutane qu'exige son rôle, quand une petite fille l'aborde:

— Je voudrais que tu baptises mon petit chien...

— Mais, lui explique Fernandel, je suis un faux prêtre...

— Alors, dit la petite fille, baptise mon faux chien de peluche...

o—o—o

Maurice Donnay dans ses

"Pensées" a eu cette réflexion: "Si l'on donne à quelqu'un le conseil qu'il a déjà l'intention de ne pas suivre, il vous en veut tout de suite, si l'on donne le conseil qu'il suivra certainement, il vous en veut plus tard".

o—o—o

DITES TOUJOURS  
JE L'AI VU  
DANS LA REVUE  
DE GATINEAU

Un diplomate peut ne pas penser tout ce qu'il dit, mais il doit penser à ce qu'il dit...

o—o—o

# LA SEMAINE PROCHAINE 7400 COPIES

SOIT A GATINEAU-TEMPLETON-PERKINS-ANGERS-POINTE-GATINEAU

et les rangs de Angers, Perkins et Gatineau

NOS NUMEROS DE TELEPHONE SONT

**663-7736 et 663-7737**

et de plus nous vous aiderons à préparer votre message

A L'ECOLE JEAN XXIII

# 2ieme TOURNOI DE BALLON-PANIER BANTAM

LES 15 ET 16 MARS

**RESTAURANT LA HUTTE**

**771-8945**



G. Dériger, Prop.

**SPECIALITE:**  
Mets chinois et Canadiens.

**28, St-Louis,  
Pointe-Gatineau**

LIVRAISON

## Jeune homme demande

Travail permanent  
Bénéfices marginaux

GREG LANDRY

313, Notre-Dame-Gatineau

**663-7409**

**89**

**CASSE tete GEANT**

**LE MOT CACHE**

1	A	N	T	I	O	C	O	O	S	T	E	N	D	E	M
2	L	I	V	O	U	R	N	E	A	A	R	E	T	A	M
3	A	O	S	T	I	I	M	P	E	R	I	A	S	T	I
4	T	R	S	A	L	E	R	M	E	S	S	I	N	E	E
5	I	E	I	L	E	M	E	T	S	E	U	Q	C	U	L
6	M	Y	E	E	R	E	S	R	O	C	N	R	O	B	E
7	A	V	S	M	A	R	C	H	E	'	I	N	M	A	M
8	A	I	E	S	H	E	Z	Z	U	R	B	A	E	R	O
9	P	S	C	A	E	I	N	A	P	M	A	C	I	R	
10	E	I	N	E	I	B	E	N	E	V	E	N	T	C	S
11	S	D	E	U	P	S	O	E	I	D	U	C	I	L	A
12	E	N	R	O	A	N	E	P	A	L	E	R	M	E	U
13	R	I	O	D	V	E	R	A	M	E	N	N	E	I	S
14	O	R	L	A	I	A	N	T	E	A	S	C	O	L	I
15	M	B	P	P	E	E	N	A	T	A	C	A	P	R	I

- |              |              |              |
|--------------|--------------|--------------|
| <b>- A -</b> | <b>- E -</b> | <b>- O -</b> |
| Abruzzi      | Emilie       | Ostende      |
| Alicudi      | Etna         |              |
| Antico       |              | <b>- P -</b> |
| Ascoli       |              | Palerme      |
| Asti         | <b>- F -</b> | Padoue       |
| Aosti        | Florence     | Pavie        |
| Avellino     |              | Pise         |
|              |              | Pessero      |
| <b>- B -</b> | <b>- I -</b> | <b>- R -</b> |
| Bari         | Imperia      | Rome         |
| Bénévent     |              |              |
| Brindisi     | <b>- L -</b> |              |
|              | Latina       | <b>- S -</b> |
| <b>- C -</b> | Livourne     | Salerne      |
| Campanie     | Lucques      | Sienna       |
| Campobass    |              | Sienna       |
| Capri        | <b>- M -</b> | Sciaccia     |
| Catane       | Mare         |              |
| Côme         | Marche       | <b>- V -</b> |
| Corse        | Matera       | Venise       |
|              | Messine      |              |

Lorsque tous les mots ci-dessous auront servi pour encadrer ces lettres, il ne vous restera plus que les lettres servant à révéler le nom d'une ville ou accident géographique d'Italie.

LUCIEN ET DANIEL HETU EN TOURNEE AVEC LA COMEDIE CANADIENNE

Lucien Héту a connu un éclatant succès en compagnie de son fils Daniel, lors de leur récital à la Comédie Canadienne.

Durant tout le mois de mars, père à l'orgue et fils, successivement au piano et à la batterie sillonneront la province, promenant avec eux cet amour commun pour la belle musique.

C'est la première fois, au Québec, que deux artistes d'ici, père et fils, donnent ensemble un récital musical, Lucien Héту bien connu par ses disques dont le plus récent "Parade des succès '67" vient tout juste d'être édité chez RCA Victor a travaillé durant l'EXPO au Carillon, Daniel, 17 ans, poursuit ses études pour l'obtention d'un doctorat en musique à Vincent d'Indy.

Ce sont deux grands amis, qui vont ensemble, en tant qu'organiste et pianiste, partager le même spectacle, le même succès, osons-nous dire.

Lucien Héту pour qui l'amour de la musique date de sa plus tendre enfance, fit ses débuts à CKAC à l'âge de quinze ans: il chantait. Mais un jour, non satisfait des arrangements, il se mit au piano et depuis il poursuit sa carrière comme instrumentiste-soliste.

Il se défend bien d'avoir poussé son fils à une carrière musicale. Mais il reconnaît que dès l'âge de quatre ans, Daniel jouait déjà des bouts de refrains au piano.

Lucien et Daniel seront dans la région de Gatineau le 21 mars, à l'auditorium Clébe, Ottawa.

Montesquieu a écrit: "La liberté est le droit de faire ce que les lois permettent."

L'Association du ballon-panier de Gatineau organise pour une deuxième année consécutive un tournoi de ballon-panier bantam, les 15 et 16 mars prochains. Toutes les parties auront lieu à l'école Jean XXIII, à l'exception d'une partie qui aura lieu à 9:00 a. m., le 16 mars, à l'école St-Aloysius.

Les villes d'Ottawa, Pembroke, Shawville, Thurso, Buckingham, Gatineau et Montréal seront représentées à ce tournoi.

**VENDREDI - Première ronde**  
Jean XXIII - 7:00 pm Lisgar High School vs Académie de La Salle  
8:00 pm St. Joseph's High School vs Plus X Seminary  
9:00 pm Gatineau vs Thurso

**SAMEDI**  
St. Aloysius 9:00 am Ridgemont High School vs Rideau High School  
Jean XXIII 9:00 am Buckingham High School vs Shawville H. S.  
10:15 am Dunton High School vs Pembroke High School  
11:30 am Rosemount High School vs Fisher Park H. S.

**Quart-finales**  
Jean XXIII 12:45 pm Université d'Ottawa vs Lisgar ou de La Salle  
Jean XXIII 2:00 pm, 3:15 et 4:30 - les autres parties des quart-finales.

**Semi-finales**  
Jean XXIII 5:45 pm et 7:00 pm

**Finales**  
JEAN XXIII 8:30 pm



L'équipe gagnante du 1er tournoi de Ballon-Panier de Gatineau qui avait lieu l'année dernière. On reconnaît les membres de l'équipe de l'université d'Ottawa qui sont de gauche à droite: M. Swords, instructeur, Marc Lafleur, Mike Boyle, Alan Lallocher, capitaine, Dane Bedward, Andrew Macdonald, Luc Labelle, capitaine, Jacques Lalonde, Jacques Lévesque et David Macdonald. ~~étaient absents~~, G. Potvin, assistant-instructeur, Paul Couture et Jacques Soulière.

Tout de même bon: nos gens qui sont en Floride n'ont pas eu de meilleure température que celle que nous avons eue, la semaine dernière. . . Pour quelles raisons partir aussi?

une . . . corneille. Et une corneille c'est le printemps, dit le dicton. Pourtant une seule corneille ne fait pas le printemps, car une tempête de neige est à l'horizon, d'ici une semaine ou dix jours!

Un ami nous a dit qu'il a vu

**MAINTENANT OUVERTE A GATINEAU**

**STATION DE SERVICE CALEX**

AU

**THRIFTY CAR WASH**

En face du PLAZA GATINEAU

**POURQUOI PAYER PLUS QUAND VOUS POUVEZ OBTENIR VOTRE GASOLINE A 43.9¢ GALLON**

**EN PLUS UN LAVAGE GRATUIT**

**DE VOTRE AUTO AVEC L'ACHAT DE GASOLINE DE \$4.00 ET PLUS**

**663-7075**



# VOTRE HOROSCOPE

## POUR LA SEMAINE

**BELIER** du 21 mars au 20 avril

Vous aurez des chances nouvelles dues à votre intelligence à votre subtilité, encore que votre impatience puisse vous faire rater bien des occasions.

**TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Vous avez des projets trop nombreux, trop contradictoires. Sachez concentrer vos activités sur des points déterminés.

**GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Menez les choses avec prudence. La patience est votre meilleur atout.

**CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Semaine un peu médiocre où il faut simplement tenir les positions conquises. Attention à quelques difficultés sentimentales.

**LION** du 23 juillet au 23 août

Tout ce qui demandera du temps, de la patience sera favorisé et non pas des entreprises brusquement décidées.

**VIERGE** du 24 août au 22 sept.

Une semaine sans histoires, calme et tranquille où vous suivrez le train-train habituel.

**BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.

Semaine un peu contradictoire où il faut s'attendre à quelques difficultés, quelques obstacles, mais qui ne seront pas difficiles à franchir.

**SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.

Il faut déconseiller toute initiative brusque, impulsive, aventureuse et téméraire qui pourrait donner lieu à des difficultés sérieuses dans le domaine financier.

**SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.

Il faut vous défier d'une certaine obstination vis-à-vis de désirs irréalisables, surtout s'ils concernent des voyages ou des déplacements lointains.

**CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.

Vos idées, vos projets risquent de s'exprimer d'une façon trop brutale avec un manque d'opportunité qui peut amener des difficultés sérieuses.

**VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.

Il peut y avoir des changements qui ne seront pas favorables pour vous si vous vous éloignez de la lucidité et de la logique.

**POISSONS** du 20 fév. au 20 mars

Semaine facile, tranquille, sans à-coups, baignée dans une atmosphère favorable.

Un médecin dont l'auto était en panne, s'irritait que le mécanicien n'eût pas encore trouvé la cause de cet arrêt.

— Mon ami, finit-il par lui dire, depuis le temps que vous travaillez sur ma voiture, j'aurais déjà établi cinq diagnostics et autant d'ordonnances...

— D'accord, dit le mécanicien, allez-y dans ce cas-là, demandez-lui, à votre auto, où elle a mal... ?

— O —  
Conseil de saison: n'allez pas dire des bêtises à un chef d'union, par le temps qui court, avec... une bouteille de 7-Up dans la main!

— O —  
Un loustic a défini le mot "soupirant" comme suit: un monsieur qui adore une femme parce qu'elle est vertueuse, et qui se fâche parce qu'elle veut continuer de l'être... .

— O —  
Réflexion d'un paroissien: "La messe à minuit le samedi soir, c'est l'idéal! Ça me permet d'aller au hockey le sa-

medi soir et d'applaudir les Canadiens, puis à minuit d'aller dire bonjour au Bon Dieu, et ensuite de me reposer le dimanche matin, tout à mon aise... "

## St-Patrick's Variety Show

The St. Aloysius P. T. A. are having a St. Patrick's Variety Show on Sunday March 17, at 8:00 o'clock, in the Parish Hall.

Admission is \$1.00. All are welcome to come and celebrate St. Patrick's Day.

SERVICE DE LA RECREATION VILLE DE GATINEAU

### SOUSSIONS

Tous ceux qui sont intéressés à soumettre des soumissions pour les droits de restaurant pour la période estivale de 1968 soit à la plage ou aux parcs sont priés de faire parvenir leurs soumissions au Département des Parcs et de la Récréation de la ville de Gatineau avant le 25 mars 1968.



LE GAGNANT - M. Rosaire Bouchard, du 123, 1ère Avenue, Gatineau, a été l'heureux gagnant du premier prix offert lors de la promotion "Bougie du Festival" de la Jeune Chambre, durant le festival qui vient de se terminer. Il s'est mérité un voyage pour 2 personnes en Floride ou encore \$500,00 en argent et M. Bouchard a décidé de prendre le montant en argent. On reconnaît, sur cette photo, assis, M. et Mme Bouchard, et en arrière, M. Pierre St-Martin, trésorier de la Jeune Chambre et M. Léo Leduc, président du même groupement. Félicitations à M. Bouchard. (Photo Rolland Lafrance)

# SPECIALS DE LA ST. PATRICK

GRANDE VENTE A 17¢ - VOTRE CHOIX ...

**POIS VERTS**  
• ORD. LACHNE (STE. 19 ON.)  
**SAUCE-POMMES**  
• DE PAIN SCOTIAN GOLD (STE. 19 ON.)  
**SEL SIFTO**  
• SEL DE TABLE FIN (NET. 2 LBS.)  
**FEVES BLANCHES**  
• THOMPSON (NET. 1 LB.)

**17¢ CHACUN**

**JUS**  
DE TOMATES  
DE PANT. AYLMER  
3 BTES. 89¢

**SUCRE**  
BLANC FIN GRANULE  
SAC 5 LBS. **41¢**



**SOUPE**  
AUX TOMATES CAMPBELL  
8 BTES. \$1

**ROTIS DE PORC**  
FRAIS DANS LE LONGE  
Tanche et saumon - moy. 3-5 1/2 lbs.  
BOUT DE COTES **49¢** BOUT DU FILET **59¢**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 16 MARS, 1968  
ALIMENTS CONGELÉS

**TOMATES**  
DE CHOIX SUNNY FARM  
4 BTES. \$1

**COTELETTES** de porc dans le longe **79¢**  
**JAMBONS 'DINER'** courts Maple Leaf 2-3 lbs. **99¢**  
**BOEUF HACHE** dans l'épave **69¢**  
**SAUCISSE DE PORC** pour saucisses Maple Leaf **55¢**  
**PAIN AU POULET** **59¢**

**POISSON & FRITES** 29 on. **59¢**  
Higginer (Algefin)

**POIRES**  
A DESSERT ORD. REGATTA  
5 BTES. \$1

**PAMPLEMOUSSES**  
BLANCHES DE FLORIDE, SANS PEPINS  
FORM. 56. **10 69¢**  
**CHOU VERT** **10¢**

**FROMAGE TRANCHE** Kraft **69¢**  
**FROMAGE DOUX** Camelman **59¢**

**BONBONS DURS** Lowrey  
9 variétés assorties **3 Pts. \$1**

**"ALLARD" GROCETERIA**  
515 NOTRE DAME, GATINEAU  
LIVRAISON GRATUIT | BIÈRE FROIDE | TELEPHONE 663-5305

— O —  
Comme il fallait s'y attendre, le gouvernement provincial a donné quelques jours additionnels de grâce aux automobilistes qui n'avaient pas au 29 février encore levé leurs plaques! Il y avait des automobilistes qui parlaient là-dessus... .